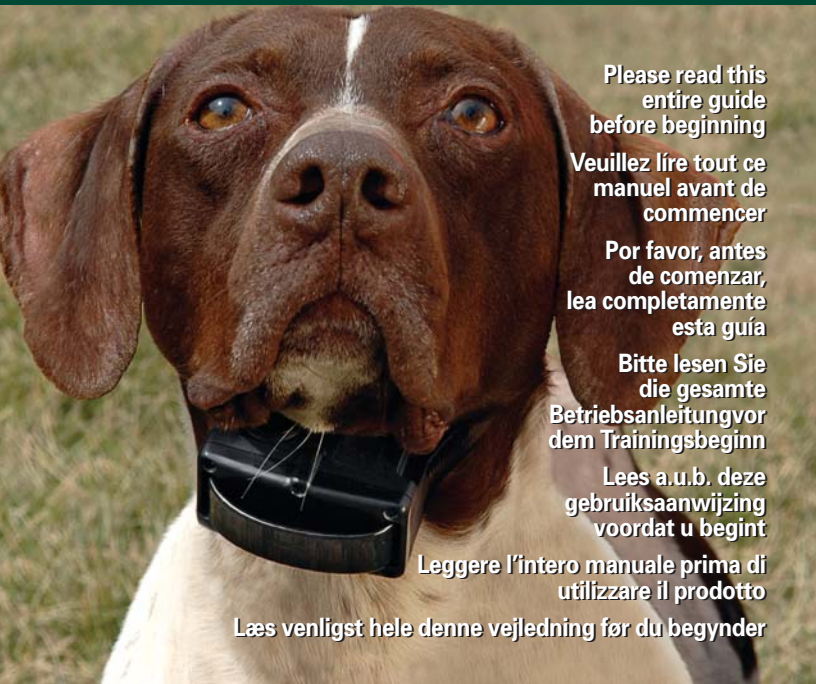




RECHARGEABLE NOBARK 10R SBC30-11233

**Operating Guide / Manuel d'utilisation
Manual de funcionamiento / Betriebsanleitung
Instructies voor gebruik / Manuale Operativo Brugsvejledning**



Please read this
entire guide
before beginning

Veuillez lire tout ce
manuel avant de
commencer

Por favor, antes
de comenzar,
lea completamente
esta guía

Bitte lesen Sie
die gesamte
Betriebsanleitung vor
dem Trainingsbeginn

Lees a.u.b. deze
gebruiksaanwijzing
voordat u begint

Leggere l'intero manuale prima di
utilizzare il prodotto

Læs venligst hele denne vejledning før du begynder

Thank you for choosing SportDOG Brand®. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this operating guide thoroughly. If you have questions regarding this product's operation visit our website at www.sportdog.com/international.

Please register your product within 90 days at www.sportdog.com/international. By registering, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international. Additionally, you will not have to save your product receipt as registering serves as proof of purchase. Most importantly, SportDOG™ will never give or sell your valuable information to anyone.

Table of Contents

Components.....	3
How the SportDOG™ NoBark 10R Works	3
Key Definitions.....	4
Charging	5
Modes of Operation.....	6
To Fit the NoBark 10R	8
What to Expect During Use of the NoBark 10R	9
Regular Maintenance	10
Accessories	10
Frequently Asked Questions	11
Troubleshooting.....	12
Service.....	12
Terms of Use and Limitation of Liability	12
Français	15
Español	28
Deutsch	41
Nederlands	54
Italiano	67
Dansk	80

Components



How the SportDOG™ NoBark 10R Works

The SportDOG NoBark 10R Collar uses several features designed to shorten the training phase and promote good behavior:

- A patented sensor system provides the most reliable bark detection available. The unit delivers a static correction via the contact points only if it detects BOTH vibration from the vocal cords AND the sound of the bark.
- Three user-selectable modes allow you to choose how corrections are delivered:
 1. The patent pending **Temperament Learning** (indicated by green light, see mode chart for example on page 6) mode tracks the number of corrections needed to substantially reduce (and in most cases eliminate) the number of nuisance barks. The system provides 10 levels of static correction. It begins with a low-level correction (Level 0). However, if excessive barking continues, the correction intensity will increase with each successive bark until the barking stops. This correction level becomes the starting level the next time the dog barks. Once the dog has learned to reduce the barking, the initial warning corrections are reduced.
 2. In **Progressive Correction** mode (indicated by blue/green light, see mode chart for example on page 6), the correction starts at the lowest level and progresses to the next level (to a maximum of Level 9) each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. If your dog does not bark again within 30 seconds, the correction will be reset to the lowest level (Level 0).
 3. In the **User-Selected Correction** mode (indicated by blue light, see mode chart for example on page 6), the user presets the correction level (0-9) that will be used every time the dog barks.

Note: As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within an 80 second period, the NoBark 10R will automatically shut off for 3 minutes. This safety feature is active in all three modes of operation.

Important:

- **DO NOT** attach a lead to the NoBark 10R. You may put a separate non-metallic collar on your dog's neck and attach a lead. *Note: Be sure the extra collar does not interfere with the contact points.*
 - Your dog may wear a harness for attaching a lead and/or tags while wearing the NoBark 10R.
 - Before playing with your dog, remove the NoBark 10R. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the correction.
 - Never leave the NoBark 10R on for more than 12 consecutive hours.
 - We do not recommend that any of our products be used on aggressive dogs. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer to determine if your dog might be aggressive.
-

Key Definitions

Mode Switch: Adjusts the operating mode and level of correction your dog receives when barking. This switch is also used to turn the NoBark 10R on and off.

Sound-Activated Sensor: Detects your dog's bark.

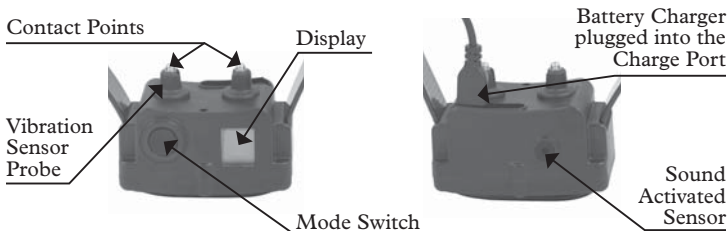
Contact Points: Deliver the safe correction.

Vibration Sensor Probe: Detects the vibrations of your dog's barking.

Display: Displays the current mode of operation based on the color and the numeric indicator. Displays the condition of the battery (Full, OK, Low).

Charge Port: Receptacle for the battery charger.

Battery Charger: Plugs into a standard wall receptacle for charging the collar.



Charging

Before using the NoBark 10R for the first time, be sure to charge the unit by following the steps described below.

The NoBark 10R contains a rechargeable battery pack. When the unit indicates that the battery is low (battery icon on the display indicates 1 bar or less and/or the light flashes red 3 times every 5 seconds) it is time to recharge the unit.

Average battery life is 3 to 6 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery charge may not last as long. To conserve battery life, turn the NoBark 10R off when not in use.

Follow these steps to charge the battery:

1. Remove the NoBark 10R from your dog.
2. Plug the battery charger into a standard household receptacle using the appropriate adaptor plug.
3. Plug the other end of the battery charger into the NoBark 10R charge port. The light will flash the sequence Green-Blue-Red to indicate that charging has started.
4. During charging, keep the NoBark 10R in an open, well-ventilated area. The light will flash red twice every 10 seconds to indicate that charging is active.
5. When charging is complete, the battery charger will automatically shut off, preventing overcharging. The light will flash green twice every 10 seconds to indicate that charging is complete.

Note: The battery should fully charge in less than 4 hours.

6. Remove the battery charger from the charge port. The light will flash the sequence Red-Blue-Green to indicate the unit is no longer charging.
7. Unplug the battery charger and the adaptor plug.

Note: The NoBark 10R will automatically turn off when the battery charger is connected to it. Therefore, following a charge, turn the unit back on before using it.

Note: If the battery pack is very low (i.e. been used too long or stored for an extended period of time) it may take some time for the unit to indicate that charging has started. If the unit does not indicate that it is charging after 1 hour, please contact our Customer Care Centre for help. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Modes of Operation

The NoBark 10R has three modes of operation. These three modes are indicated by the light color and the display combination. The following table summarizes the three modes and how they are displayed.

NoBark 10R Operating Modes Summary				
Mode		Display		
1	Temperament Learning		Green light	
2	Progressive Correction		Blue/Green light	
3	User-Selected Correction		Blue light/Number indicates the active correction level	

Note: In user-selected mode, always start training at the lowest level of correction (Level 0). Watch how your dog reacts, and if necessary, progress to the next correction level.

Note: When the operating mode is changed, the correction level is automatically reset to Level 0.

The NoBark 10R has a single push-button that allows you to turn the unit on and off, display the current operating mode, and change the operating mode. The following table describes how to perform the different tasks.

Push-Button Functions		
Task	Steps to perform	Indications
Turn the collar on	Press and release the push-button while the unit is off.	The light will flash green five times and then will display the current operating mode as described on previous page.
Turn the collar off	Press the push-button until the display goes blank and the red light comes on. Then, release the push-button.*	The light will flash red four times and stop operating.
Display current operating mode	Press the push-button and hold it for less than 2 seconds before releasing it.	The unit will display the current operating mode, as described on previous page, and the battery condition.

** If you continue to push the button for more than 5 seconds, you will begin changing modes (see page 6).*

Push-Button Functions Continued

Task	Steps to perform	Indications
Change active operating mode	1. Press the push-button and hold it for at least 5 seconds. 2. Continue to hold the push-button to advance to the next available mode. 3. When the desired mode is displayed, release the push-button. 4. Once the push-button has been released for 5 seconds, the new operating mode will go into effect. 5. If the push-button is released too early, simply press it again within 5 seconds.	- Mode will advance and be displayed as described on page 6. - Every 2 seconds the mode will advance and be displayed. - The selected mode will be displayed during this time. - The display will flash four times and then the unit will resume normal operation using the new operating mode.* - The mode will advance and continue as described in Step 2.

**The light will flash every five seconds to indicate the current mode.*

To Fit the NoBark 10R

Important: The proper fit and placement of your NoBark 10R is important for effective operation. The contact points must have direct contact with your dog's skin on the underside of his neck.

To assure a proper fit, please follow these steps:

1. Make sure the NoBark 10R is off.
2. Start with your dog standing comfortably.
3. Place the NoBark 10R high on your dog's neck close to the ears. Centre the contact points underneath your dog's neck, touching the skin.

Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the contact points to make sure that contact is consistent.

4. Check the tightness of the NoBark 10R by inserting one finger between the end of a contact point and your dog's neck. The fit should be snug but not constricting.



5. Allow your dog to wear the NoBark 10R for several minutes, then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable with the NoBark 10R.

Important: Never leave the NoBark 10R on for more than 12 consecutive hours.

Important: For comfort, safety and effectiveness of this product, please ensure the following:

- **Check the fit to prevent excessive pressure by being able to insert one finger between a contact point and your dog's skin.**
- **Examine your dog daily for any signs of a rash or sore.**
- **If a rash or sore is observed, discontinue the use of the NoBark 10R for a few days.**
- **If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.**
- **Your dog's neck and the contact points must be washed weekly with a wash cloth and mild hand soap, then rinsed thoroughly.**

A condition called Pressure Necrosis, which is a devitalization of the skin due to excessive and prolonged contact against the contact points, may occur if the steps above are not followed.

What to Expect During Use of the NoBark 10R

Important: Do not leave your dog alone the first few times he receives a correction.

Place the NoBark 10R properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand quickly that the NoBark 10R is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the correction may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-correction-bark-correction cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive more corrections. Of the few dogs that have this reaction, it usually occurs only the first time they wear the NoBark 10R.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the NoBark 10R. At this point, it is important to

remember the learning process is still not complete. Dogs will “test” the new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the NoBark 10R. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the NoBark 10R. You must place the NoBark 10R on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the NoBark 10R, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

Regular Maintenance

- Check your dog’s neck for irritation (daily).
 - Check fit of NoBark 10R on dog (daily).
 - Check if battery needs to be recharged (weekly).
 - Clean contact points and wash neck (weekly).
-

Accessories

To purchase additional accessories for your SportDOG™ NoBark 10R, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com/international to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Component	Part Number
Replacement Collar	RFA-162-1
Replacement Battery Kit	RFA-228

Frequently Asked Questions

Will my dog stop barking completely?	• The NoBark 10R effectively and humanely stops barking when it is worn. It should only be worn during periods of unwanted barking.
Will another dog's bark set off the NoBark 10R?	• No
Is the NoBark 10R safe and humane?	• Yes. The NoBark 10R is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial correction may startle your dog.
Will the NoBark 10R work for my dog?	• The NoBark 10R is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, though it may be too large for dogs under 3.6 kg to wear comfortably.
Can I leave the NoBark 10R on my dog all the time?	• No. Never leave the NoBark 10R on for more than 12 consecutive hours.
Is it possible for my dog to learn not to bark only when the NoBark 10R is on?	• Yes. This is best accomplished by placing the NoBark 10R on your dog only in situations where you never want him to bark, and never placing the NoBark 10R on your dog in situations where you find it acceptable for him to bark.
I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. Will it cause problems between the dogs if I keep them together?	• It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in this guide.
Can I attach a lead to the NoBark 10R?	• No. This can result in pulling the contact points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar; making sure the extra collar does not put pressure on the contact points.

Troubleshooting

My dog keeps barking (does not respond to the correction).	• Tighten the NoBark 10R and/or trim your dog's hair where the contact points touch his neck to ensure good skin contact. • Charge the NoBark 10R. • If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.
The NoBark 10R light is not flashing.	• Make sure the NoBark 10R unit is turned on. • Charge the NoBark 10R. • If the NoBark 10R continues to fail to indicate proper operation, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Service

If you need service, please contact the Customer Care Centre for help in troubleshooting and, if necessary, to arrange a repair for your product (a service charge may apply). For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international. Also, please visit our website at www.sportdog.com/international for more Frequently Asked Questions and Troubleshooting Tips.

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

This Product is offered to you conditioned upon your acceptance without modification of the terms, conditions, and notices contained herein. Usage of this Product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices.

2. Proper Use

This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament of your dog may not work with this Product. We recommend that you not use this Product if your dog is less than 3.6 kgs or if your dog is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your dog, please consult your veterinarian, certified trainer or contact our

Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Proper use includes reviewing the entire Operating and Training Guide provided with your Product and any specific Caution Statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure, or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems® Corporation be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages, or any damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this Product. Buyer assumes all risks and liabilities from the use of this Product.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices under which this Product is offered.

CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

This Product is in compliance with the provisions of the EMC and LV directives. The Declaration of Conformity can be found at:

http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Battery Disposal

This device operates on one battery of the type NiMH with 70mAH capacity. Replace only with equivalent battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal:

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack. *Note: When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.*

Note: These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems® Corporation may cause fire or explosion. Please contact the Customer Care Centre to avoid voiding your warranty. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.



Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Français

Merci d'avoir choisi SportDOG Brand®. Utilisé de façon adéquate, ce produit vous permettra de dresser votre chien en toute efficacité et sécurité. Une lecture attentive du présent manuel du propriétaire est la garantie de votre satisfaction. Pour toute question relative au fonctionnement de ce produit, veuillez consulter la section « Questions fréquemment posées » ou « Dépannage », contacter le Service d'assistance à la clientèle ou vous rendre sur notre site www.sportdog.com/international.

Veuillez enregistrer votre produit dans les 90 jours suivant son achat à l'adresse www.sportdog.com/international. En enregistrant votre produit, vous bénéficierez de sa garantie complète, et il nous sera possible de vous aider plus rapidement si vous appelez notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international. De plus, vous n'aurez pas à conserver le reçu du produit, car l'inscription sert de preuve d'achat. Il est important de noter que SportDOG™ ne transmettra ou ne vendra jamais vos renseignements personnels à un tiers.

Table des matières

Contenu du kit.....	16
Fonctionnement du collier NoBark 10R de SportDOG™	16
Définitions.....	17
Chargement.....	18
Modes de fonctionnement.....	19
Ajustement du collier NoBark 10R.....	21
Éléments à prévoir lors de l'utilisation du collier NoBark 10R	22
Entretien régulier	23
Accessoires	23
Foire aux questions	24
Dépannage	25
Assistance	25
Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité	25

Contenu du kit



Fonctionnement du collier NoBark 10R de SportDOG

Le collier NoBark 10R de SportDOG comporte plusieurs caractéristiques qui visent à raccourcir la période nécessaire au dressage de votre animal et à favoriser son bon comportement :

- Le système de détection breveté vous assure une détection des aboiements des plus fiables. L'appareil administre une correction statique par ses contacteurs uniquement s'il détecte **À LA FOIS** une vibration des cordes vocales **ET** le son d'un aboiement.
- Trois modes vous permettant de choisir la façon dont les corrections sont administrées vous sont offerts:
 1. Le mode « apprentissage du tempérament », dont le brevet est en instance, est indiqué par un voyant vert (référez-vous au tableau des modes à la page 7 pour en voir un exemple) et calcule le nombre de corrections nécessaires pour réduire de façon significative (et dans de nombreux cas, pour éliminer) le nombre d'aboiements dérangeants. Le système comporte dix niveaux de correction statique. La première correction est de niveau faible (niveau 0). Toutefois, si les aboiements dérangeants persistent, l'intensité de la correction augmente à chaque aboiement, jusqu'à ce que le chien cesse d'aboyer. Ce niveau de correction devient le niveau de départ lorsque le chien aboie de nouveau. Une fois que le chien a appris à réduire la fréquence de ses aboiements, les corrections d'avertissement initiales reviennent à un niveau plus faible.
 2. En mode de **correction progressive** (indiqué par un voyant bleu-vert; référez-vous au tableau des modes à la page 7 pour en voir un exemple), la correction débute au niveau minimal et passe au niveau supérieur (jusqu'au niveau 9, le niveau maximal) chaque fois que votre chien aboie moins de 30 secondes après l'aboiement précédent. Si votre chien n'aboie pas dans un délai de 30 secondes, la correction repasse au niveau le plus bas (niveau 0).
 3. En mode de **correction choisi par l'utilisateur** (indiqué par un voyant bleu; référez-vous au tableau de la page 7 pour en voir un exemple), l'utilisateur prérègle le niveau de correction (de 0 à 9) qui sera appliqué chaque fois que le chien aboie.

Remarque : une fonction de sûreté interne fait en sorte que si votre chien aboie 15 fois ou plus pendant une période de 80 secondes, le collier NoBark 10R s'éteint automatiquement pendant 3 minutes. Cette caractéristique de sûreté est active dans les trois modes de fonctionnement.

Important :

- **N'ATTACHEZ PAS** de laisse au collier NoBark 10R. Vous pouvez mettre un collier non métallique à votre chien et y attacher une laisse. *Remarque : assurez-vous que le collier supplémentaire n'interfère pas avec les contacteurs.*
 - Vous pouvez mettre un harnais à laisse ou des plaques d'identité sur votre chien quand il porte le collier NoBark 10R.
 - Avant de jouer avec votre chien, retirez le collier NoBark 10R. Il pourrait aboyer en jouant, ce qui l'amènerait à associer le jeu à la correction.
 - Ne laissez jamais le collier NoBark 10R sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives.
 - Nous ne recommandons pas l'usage de nos produits avec des chiens agressifs. Nous vous recommandons de communiquer avec votre vétérinaire ou avec votre dresseur professionnel local afin de déterminer si votre chien est agressif.
-

Définitions

Sélecteur de mode : ajuste le mode de fonctionnement et le niveau de correction que votre chien reçoit lorsqu'il aboie. Ce sélecteur sert également à allumer et à éteindre le collier NoBark 10R.

Capteur activé par le son : détecte les aboiements de votre chien.

Contacteurs : administrent la correction.

Sonde de détection des vibrations : détecte les vibrations lorsque votre chien aboie.

Écran : affiche le mode de fonctionnement actuel au moyen d'une couleur et d'un indicateur numérique. Affiche le niveau de chargement de la pile (plein, suffisant, faible).

Port de chargement : prise du chargeur de piles.

Chargeur de piles : se branche à une prise murale standard pour recharger le collier.

Contacteurs

Écran

Vibration
Capteur
Sonde

Sélecteur de mode

Chargeur de piles
branché sur le port de
chargement

Capteur
activé par le
son

Chargement

Avant d'utiliser le collier NoBark 10R pour la première fois, assurez-vous de charger l'appareil en suivant les étapes décrites ci-dessous.

Le collier NoBark 10R contient un bloc-batterie rechargeable. Lorsque l'appareil indique que le niveau de la pile est faible (l'icône de la pile sur l'écran affiche une barre ou moins, ou le voyant clignote en rouge 3 fois toutes les 5 secondes), il faut recharger l'appareil.

La durée de vie moyenne d'une pile est de 3 à 6 mois, selon la fréquence à laquelle votre chien aboie. Cependant, en raison d'un usage plus important lors du dressage de votre chien, il se peut que la pile chargée pour la première fois ne dure pas aussi longtemps que lors d'usages ultérieurs. Pour protéger la durée de vie de la pile, éteignez le collier NoBark 10R lorsque vous ne l'utilisez pas.

Suivez les étapes suivantes pour charger la pile :

1. Enlevez le collier NoBark 10R du cou de votre chien.
2. Branchez le chargeur de piles sur une prise domestique standard au moyen de la prise adaptatrice appropriée.
3. Branchez l'autre extrémité du chargeur de piles dans le port de chargement du collier NoBark 10R. Le voyant clignotera en suivant une séquence vert-bleu-rouge afin d'indiquer que le chargement a commencé.
4. Pendant le chargement, laissez le collier NoBark 10R dans un endroit ouvert et bien aéré. Le voyant clignotera en rouge deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est en cours.
5. Lorsque le chargement est terminé, le chargeur de piles s'éteint automatiquement, ce qui prévient les surcharges. Le voyant clignotera en vert deux fois toutes les 10 secondes pour indiquer que le chargement est terminé.
Remarque : en général, la pile se charge entièrement en moins de 4 heures.
6. Débranchez le chargeur de piles du port de chargement. Le voyant clignotera en suivant une séquence rouge-bleu-vert pour indiquer que l'appareil n'est plus en cours de chargement.
7. Débranchez le chargeur de piles.

Remarque : le collier NoBark 10R s'éteint automatiquement lorsque le chargeur de piles y est connecté. Il faut donc remettre l'appareil en marche à la suite d'un chargement.

Remarque : si le niveau du bloc-batterie est très faible (par ex. s'il a été utilisé pendant une période trop longue ou s'il a été entreposé pendant une longue période), il se peut que l'appareil prenne plus de temps à indiquer que le chargement a débuté. Si l'appareil n'indique pas qu'il est en chargement au bout d'une heure, veuillez communiquer avec notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international

Modes de fonctionnement

Le collier NoBark 10R comporte trois modes de fonctionnement différents. Ces trois modes sont indiqués par la combinaison de la couleur du voyant et des indications à l'écran. Le tableau suivant résume les trois modes et la façon dont ils sont affichés.

Sommaire des modes de fonctionnement du collier NoBark 10R			
Mode		Écran	
1	Apprentissage du tempérament		Voyant vert
2	Correction progressive		Voyant bleu-vert
3	Correction choisie par l'utilisateur		Le voyant bleu et le numéro indiquent le niveau de correction active

Remarque : en mode choisi par l'utilisateur, commencez toujours le dressage au niveau de correction le plus bas (niveau 0) Surveillez la réaction de votre chien, et, si nécessaire, passez au niveau de correction supérieur.

Remarque : lorsqu'on change le mode de fonctionnement, le niveau de correction se règle automatiquement au niveau 0.

Le collier NoBark 10R comporte un bouton-poussoir unique qui vous permet d'allumer et d'éteindre l'appareil, d'afficher le mode de fonctionnement actuel et de changer de mode de fonctionnement. Le tableau suivant décrit comment accomplir ces différentes tâches.

Fonctions du bouton-poussoir		
Tâche	Étapes à suivre	Indications
Mettre le collier en marche	Appuyez sur le bouton-poussoir quand l'appareil est éteint, puis relâchez-le	Le voyant clignotera en vert cinq fois, puis le mode de fonctionnement actuel sera affiché de la façon décrite à la page précédente.
Éteindre le collier	Appuyez sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le voyant rouge s'allume. Relâchez ensuite le bouton-poussoir.*	Le voyant clignotera en rouge quatre fois, puis s'éteindra.
Afficher le mode de fonctionnement actuel	Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pendant moins de 2 secondes avant de le relâcher.	L'appareil affichera le mode de fonctionnement actuel, tel que décrit à la page précédente, ainsi que le niveau de la pile.

** Si vous maintenez la pression sur le bouton pendant plus de 5 secondes, vous pourrez changer de mode (voir la page 9).*

Fonctions du bouton-poussoir (suite)

Tâche	Étapes à suivre	Indications
Changer le mode de fonctionnement actif	1. Appuyez sur le bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. 2. Maintenez le bouton-poussoir enfoncé pour passer au mode suivant. 3. Lorsque le mode désiré s'affiche, relâchez le bouton-poussoir. 4. Une fois le bouton-poussoir relâché pendant 5 secondes, le nouveau mode de fonctionnement s'active. 5. Si vous relâchez le bouton-poussoir trop rapidement, appuyez simplement de nouveau dans les 5 secondes qui suivent.	- Le mode changera et sera affiché de la façon décrite à la page 7. - Le mode changera toutes les 2 secondes et s'affichera. - Le mode choisi sera affiché pendant ce temps. - L'écran clignotera quatre fois, puis l'appareil fonctionnera de nouveau normalement, selon le nouveau mode de fonctionnement choisi.* - Le mode changera et continuera de fonctionner de la façon décrite à l'étape 2.

**Le voyant clignotera toutes les cinq secondes pour indiquer le mode actuellement utilisé.*

Ajustement du collier NoBark 10R

Important : le collier NoBark 10R doit être correctement positionné et réglé pour fonctionner de façon efficace. Les contacteurs doivent être en contact direct avec la peau de votre chien, sous son cou.

Pour bien mettre le collier en place, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que le collier NoBark 10R est éteint.
2. Commencez par installer votre chien confortablement en le faisant mettre debout.
3. Mettez le collier NoBark 10R haut sur le cou de votre chien, près des oreilles. Centrez les contacteurs sous son cou en vous assurant qu'ils touchent sa peau.

Remarque : il est quelquefois nécessaire de couper les poils autour des contacteurs pour assurer un contact permanent avec la peau.



4. Assurez-vous que le collier NoBark 10R n'est pas trop serré en insérant un doigt entre l'extrémité d'un contacteur et le cou de votre chien. Le collier doit être réglé de façon confortable sans comprimer le cou de votre chien.
5. Laissez votre chien porter le collier NoBark 10R pendant quelques minutes et revérifiez l'ajustement. Vérifiez à nouveau l'ajustement une fois que votre chien s'habitue au collier NoBark 10R.

Important : ne laissez jamais le collier NoBark 10R sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives.

Important: For comfort, safety and effectiveness of this product, please ensure the following:

- Check the fit to prevent excessive pressure by being able to insert one finger between a contact point and your dog's skin.
- Examine your dog daily for any signs of a rash or sore.
- If a rash or sore is observed, discontinue the use of the NoBark 10R for a few days.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.
- Your dog's neck and the contact points must be washed weekly with a wash cloth and mild hand soap, then rinsed thoroughly.

A condition called Pressure Necrosis, which is a devitalization of the skin due to excessive and prolonged contact against the contact points, may occur if the steps above are not followed.

Éléments à prévoir lors de l'utilisation du collier NoBark 10R

Important : ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il reçoit une correction.

Installez correctement le collier NoBark 10R sur votre chien et attendez près de lui jusqu'à ce qu'il aboie. La plupart des chiens comprendront rapidement que NoBark 10R agit sur leur envie d'aboyer. Ils se détendront et arrêteront d'aboyer. En raison de l'effet de surprise provoqué par le collier NoBark 10R, il se peut que certains chiens aboient plus lors de la première correction.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cycle « aboiement-correction-aboiement-correction ». Si cela se produit, rassurez votre animal en lui parlant de façon calme et apaisante. Lorsque votre chien se détendra, il comprendra qu'il ne reçoit pas de correction lorsqu'il est silencieux. Les chiens qui réagissent de cette façon ne le font en général que la première fois qu'ils portent le collier NoBark 10R.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements de votre chien au cours des deux premiers jours d'utilisation du collier NoBark 10R. À ce moment-là, il sera important de vous souvenir que le processus d'apprentissage n'est pas encore terminé. Les chiens « testeront » cette nouvelle expérience d'apprentissage et essaieront d'aboyer plus souvent. Cela se produit en général au cours de la deuxième semaine d'utilisation du collier NoBark 10R. Si cela se produit, agissez de manière cohérente et ne modifiez pas votre utilisation du collier NoBark 10R. Vous devez attacher le collier NoBark 10R au cou de votre chien dans chaque situation où vous voulez qu'il soit silencieux. Si votre chien ne porte pas le collier NoBark 10R, il se peut qu'il recommence à aboyer. Son apprentissage subirait un contretemps.

Entretien régulier

- Vérifiez qu'une irritation ne se développe pas sur le cou de votre chien (chaque jour).
 - Vérifiez l'ajustement du collier NoBark 10R sur votre chien (chaque jour).
 - Vérifiez si la pile a besoin d'être rechargée (chaque semaine).
 - Nettoyez les contacteurs et le cou (chaque semaine).
-

Accessoires

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre collier NoBark 10R de SportDOG™, communiquez avec le centre de service à la clientèle ou rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international pour trouver un détaillant près de chez vous. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Composant	Numéro de pièce
Collier de rechange	RFA-162-1
Ensemble de remplacement de la pile	RFA-228

Foire aux questions

Mon chien arrêtera-t-il d'aboyer complètement?	• Le collier NoBark 10R empêche le chien d'aboyer de façon efficace et humaine lorsque celui-ci porte le collier. Il doit être porté uniquement aux moments pendant lesquels votre chien ne doit pas aboyer.
La correction du NoBark 10R sera-t-elle déclenchée si un autre chien aboie?	• Non
Le collier NoBark 10R est-il sûr et sans cruauté?	• Oui. Le collier NoBark 10R est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. Cependant, la première correction pourrait surprendre votre chien.
Le collier NoBark 10R fonctionnera-t-il avec mon chien?	• Le collier NoBark 10R est sûr et efficace pour toutes les races et toutes les tailles de chiens, mais il risque d'être trop grand et moins confortable pour les chiens pesant moins de 3.6 kg.
Est-ce que je peux laisser le collier NoBark 10R sur mon chien en permanence?	• Non. Ne laissez jamais le collier NoBark 10R sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives.
Mon chien peut-il apprendre à ne pas aboyer uniquement lorsqu'il porte le collier NoBark 10R?	• Oui. Pour atteindre cet objectif, attachez le collier NoBark 10R à votre chien uniquement dans les situations dans lesquelles vous ne voulez pas qu'il aboie, et ne lui faites jamais porter le collier lorsqu'il est acceptable qu'il aboie.
J'ai plusieurs chiens, mais un seul aboie trop souvent. Cela créera-t-il des problèmes entre les chiens s'ils restent ensemble?	• Aucun problème ne devrait se poser, en particulier si vous suivez les instructions décrites dans ce guide.
Est-ce que je peux attacher une laisse au collier NoBark 10R?	• Non. Trop de pression serait alors appliquée entre les contacteurs et le cou de votre chien. Attachez la laisse à un collier séparé non métallique, en vous assurant que ce collier supplémentaire n'applique pas de pression sur les contacteurs.

Dépannage

Mon chien continue d'aboyer (il ne réagit pas à la correction).	• Resserrez le collier NoBark 10R ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou pour assurer un contact correct avec la peau. • Chargez le collier NoBark 10R. • Si votre chien ne réagit toujours pas, appelez le centre du service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.
Le voyant du collier NoBark 10R ne clignote pas.	• Assurez-vous que l'appareil NoBark 10R est allumé. • Chargez le collier NoBark 10R. • Si le collier NoBark 10R ne fonctionne toujours pas correctement, communiquez avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Assistance

Si vous souhaitez obtenir de l'assistance, veuillez entrer en contact avec le centre de service à la clientèle pour obtenir de l'aide sur le dépannage et, au besoin, pour faire réparer votre produit (des frais de service peuvent s'appliquer). Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international. Veuillez également vous rendre sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international pour accéder à la foire aux questions et aux conseils de dépannage.

Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Modalités d'utilisation

Ce produit vous est offert à la condition que vous acceptiez sans modification les modalités, les conditions et les avis contenus aux présentes. L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de l'ensemble des modalités, des conditions et des avis.

2. Utilisation normale

Ce produit est conçu pour être utilisé avec les chiens nécessitant un dressage. Il se peut que le tempérament particulier de votre chien ne s'adapte pas à ce produit. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce produit si votre chien pèse moins de 3,6 kg ou s'il est agressif. Si vous n'êtes pas sûr que ce produit convienne à votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou votre dresseur certifié, ou appelez notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la

clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international. Il est nécessaire de lire au complet le manuel d'utilisation et de dressage fourni avec votre produit, ainsi que tous les avertissements qui s'y rattachent pour assurer une utilisation appropriée de votre produit.

3. Aucune utilisation illicite ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé avec un chien uniquement. Cet appareil de dressage pour chiens n'est pas destiné à faire du mal à votre animal, ni à le blesser ou à le provoquer. L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné pourrait entraîner une infraction des lois fédérales, d'État ou locales.

4. Limite de responsabilité

En aucun cas Radio Systems® Corporation ne sera tenue responsable des dommages directs, indirects, punitifs, imprévus, spéciaux ou consécutifs, ou de tout dommage découlant de l'utilisation ou du mauvais usage de ce produit. L'acheteur assume l'ensemble des responsabilités et des risques relatifs à l'utilisation de ce produit.

5. Modification des modalités

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les modalités et les avis dans le cadre desquels ce produit est offert.

CE Conformité

Cet équipement a été testé et il est conforme à la directive européenne pertinente sur la compatibilité électromagnétique pour la basse tension, ainsi qu'aux directives de R&TTE. Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays européens, vérifiez auprès de l'agence locale R&TTE appropriée. Les modifications non autorisées de l'équipement qui ne sont pas approuvées par Radio Systems Corporation constituent une infraction aux réglementations européennes de R&TTE, et pourraient annuler le droit de l'acheteur à utiliser cet appareil, ainsi que la garantie.

Ce produit est conforme aux dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique et à la basse tension. Vous pouvez accéder à la déclaration de conformité à l'adresse :

http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

Cet appareil numérique de catégorie B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Élimination des piles

Cet appareil fonctionne avec une pile de type NiMH d'une capacité de 70 mAH. Remplacez-la uniquement par une pile identique en appelant le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez lire les instructions ci-dessous sur la façon de retirer la pile du produit pour la jeter.

À la fin du cycle de vie du produit, servez-vous de ces instructions de retrait de la pile pour l'élimination :

- À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, retirez les vis du boîtier.
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile.
- Retirez le bloc-piles usagé. *Remarque : lorsque vous retirez l'ancien bloc-piles, prenez soin de ne pas abîmer les fils en saisissant le connecteur. Un court-circuit des fils de la pile pourrait entraîner un incendie ou une explosion.*

Remarque : ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des piles. Remplacer la pile par une pile non approuvée par Radio Systems® Corporation pourrait causer un incendie ou une explosion. Veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour éviter d'annuler votre garantie. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.



Conseils de recyclage importants

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'éliminions selon notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Gracias por haber escogido SportDOG Brand®. Este producto, si se utiliza adecuadamente, le ayudará a entrenar a su perro de manera segura y eficaz. Para asegurar la completa satisfacción con el producto, lea atentamente este manual. Si tiene dudas respecto al funcionamiento de este producto, consulte la sección de Preguntas frecuentes o Resolución de problemas, póngase en contacto con nuestro Centro de Asistencia al Cliente o visite nuestro sitio web www.sportdog.com/international.

Sírvase inscribir su producto antes de 90 días después de la compra en www.sportdog.com/international. Al inscribirse, tendrá derecho a la garantía completa del producto y podremos atenderle más rápido cuando llame a nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international. Además, no tiene que guardar el comprobante de compra del producto puesto que la inscripción sirve como tal. Y, lo más importante, SportDOG™ nunca divulgará ni venderá sus valiosos datos personales a nadie.

Índice

Componentes.....	29
Cómo funciona el NoBark 10R de SportDOG™.....	29
Definiciones básicas.....	30
Cómo cargar la pila.....	31
Modos de funcionamiento.....	32
Cómo ajustar el collar NoBark 10R.....	34
Qué debe esperar que suceda al usar el NoBark 10R.....	35
Mantenimiento regular.....	36
Accesorios.....	36
Preguntas frecuentes.....	37
Localización y resolución de fallas.....	38
Servicio de reparación.....	38
Términos de uso y limitación de responsabilidad.....	38

Componentes



Cómo funciona el collar NoBark 10R de SportDOG™

El collar NoBark 10R de SportDOG trae varias características diseñadas para acortar la fase del adiestramiento y fomentar el buen comportamiento:

- Un sistema de sensor patentado, que permite contar con la detección de ladridos más fiable del mercado. La unidad envía una señal de corrección estática a través de los puntos de contacto, únicamente cuando detecta TANTO la vibración de las cuerdas vocales COMO el sonido de los ladridos.
- Tres modos que permiten al usuario elegir cómo aplicar las correcciones:
 1. El modo, cuya patente se encuentra en trámite, **Adiestramiento según el temperamento**, (indicado por la luz verde, lea los ejemplos en la tabla de la página 7) controla el número de correcciones necesarias para reducir considerablemente (y en la mayoría de los casos eliminar) el número de ladridos molestos. El sistema ofrece 10 niveles de corrección estática. Comienza por un nivel bajo de corrección (nivel 0). Sin embargo, si el perro continúa ladrando excesivamente, aumentará la intensidad de la corrección con cada ladrido sucesivo hasta que deje de ladrar. Este nivel de corrección se convierte en el nivel de inicio la próxima vez que el perro ladre. Una vez que el perro haya aprendido a disminuir sus ladridos, se reducen las correcciones de advertencia inicial.
 2. En el modo **Corrección gradual** (indicado por la luz azul/verde, lea los ejemplos en la tabla de la página 7), cada vez que su perro ladra la corrección se inicia en el nivel más bajo y avanza hacia el nivel siguiente (hasta alcanzar el nivel 9, como máximo) a los 30 segundos del ladrido anterior. Si su perro no vuelve a ladrar en 30 segundos, la corrección se reposiciona en el nivel más bajo (nivel 0).
 3. En el modo de **Corrección elegida por el usuario** (indicado por la luz azul, lea los ejemplos en la tabla de modos de la página 7), el usuario configura el nivel de corrección (de 0 a 9) que será aplicado cada vez que el perro ladre.

Nota: Como característica de protección integrada, si el perro ladra 15 veces o más en 80 segundos, el collar se apaga automáticamente por 3 minutos. Esta característica de protección está activada en los tres modos de funcionamiento.

Importante:

- **NO** ate correas al collar NoBark 10R. Puede colocar al cuello de su mascota otro collar, que no sea metálico, y atar a éste una correa. *Nota: Cerciórese de que el collar adicional no interfiera con los puntos de contacto.*
- Su perro puede llevar un arnés para atar las correas y/o etiquetas, cuando use el NoBark 10R.
- Antes de jugar con su perro, quítele el collar NoBark 10R. Su perro puede ladrar, estimulado por la actividad, y esto puede llevarlo a asociar el juego con la corrección.
- Nunca le deje puesto el collar por más de 12 horas consecutivas.
- Nosotros no recomendamos el uso de ninguno de nuestros productos con perros agresivos. Para saber si su perro es agresivo o no, le recomendamos que consulte a un veterinario o a un adiestrador profesional en su localidad.

Definiciones básicas

Interruptor de modo de funcionamiento: Regula los modos de funcionamiento y los niveles de corrección que su perro recibe cuando ladra. Este interruptor también se usa para encender y apagar el NoBark 10R.

Sensor activado por sonido: Detecta los ladridos de su perro.

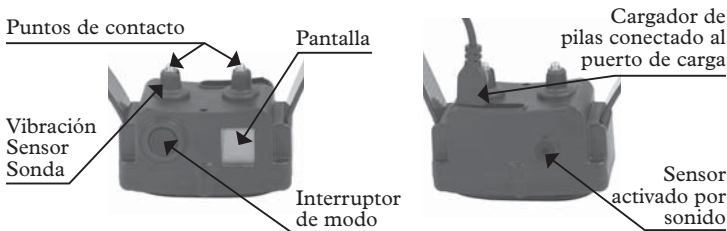
Puntos de contacto: Transmiten la señal de corrección.

Sonda del sensor de vibración: Detecta las vibraciones de los ladridos de su perro.

Pantalla: Muestra el modo en que está funcionando el collar, en función del color y del indicador numérico. Muestra la condición de la pila (Completamente cargada, suficientemente cargada, con poca carga).

Puerto de carga: Tomacorriente para el cargador de pilas.

Cargador de pilas: Se conecta en un tomacorriente normal para cargar la pila del collar.



Cómo cargar la pila

Antes de usar el NoBark 10R por primera vez, recuerde cargar la pila haciendo lo siguiente.

El NoBark 10R contiene pilas recargables. Cuando la unidad indique que la pila tiene poca carga (el ícono de la pila en la pantalla muestre 1 barra o menos y/o la luz en color rojo se encienda y apague intermitentemente 3 veces cada 5 segundos), es hora de recargarla.

La duración promedio de la pila es de 3 a 6 meses, según la frecuencia con que su perro ladre. No obstante, debido al uso intenso del collar durante el período de adiestramiento, es posible que la primera carga de la pila no dure tanto tiempo. Para conservar la carga de la pila, apague el collar cuando no lo use.

Siga estos pasos para cargar la pila:

1. Quítele el collar al perro.
2. Conecte el cargador en un tomacorriente normal doméstico usando un adaptador adecuado.
3. Enchufe el otro extremo del cargador de pilas en el puerto de carga del NoBark 10R. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en la secuencia en colores verde, azul y rojo, que indica que la carga ha comenzado.
4. Durante la carga, deje el NoBark 10R en un lugar abierto y bien ventilado. La luz se encenderá y apagará intermitentemente dos veces en color rojo cada 10 segundos, lo que indica que la pila se está cargando.
5. Cuando termine la carga, el cargador de pilas se apagará automáticamente, lo que evita la sobrecarga. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en color verde dos veces cada 10 segundos, lo que indica que la pila está cargada.
Nota: La pila debe quedar totalmente cargada en menos de 4 horas.
6. Desconecte el cargador de pilas del puerto de carga. La luz se encenderá y apagará intermitentemente en la secuencia en colores rojo, azul y verde, que indica que la unidad ya no se está cargando.
7. Desconecte el cargador de pilas.

Nota: Cuando el cargador de pilas se conecta al NoBark 10R, éste se apaga automáticamente. Por tanto, después de cargar la pila, debe encender la unidad antes de usarla.

Nota: Si las pilas tienen muy poca carga, (i.e. han sido usadas o han estado guardadas durante mucho tiempo) es posible que transcurra un buen rato antes de que la unidad indique que la carga ha comenzado. Si después de estar cargando más de 1 hora aún no lo hace, solicite ayuda al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international

Modos de funcionamiento

El collar NoBark 10R tiene tres modos de funcionamiento. El color de las luces y su combinación indican el modo. La siguiente tabla resume los tres modos y la forma en que aparecen en la pantalla.

Resumen de los modos de funcionamiento del NoBark 10R			
Modo		Pantalla	
1	Adiestramiento según el temperamento		Luz en color verde
2	Corrección gradual		Luz en color azul/verde
3	Corrección elegida por el usuario		Luz en color azul/el número indica el nivel de corrección activo

Nota: En el modo de corrección elegida por el usuario, comience siempre el adiestramiento en el nivel de corrección más bajo (nivel 0). Observe la reacción de su perro y, si es necesario, avance hasta el nivel de corrección siguiente.

Nota: Cuando cambia el modo de funcionamiento, el nivel de corrección queda automáticamente reposicionado en el nivel 0.

El NoBark 10R tiene sólo un botón pulsador, que le permite encender o apagar la unidad, mostrar el modo de funcionamiento y cambiarlo. La siguiente tabla indica cómo realizar las distintas funciones.

Funciones del botón pulsador		
Función	Pasos a realizar	Indicaciones
Para encender el collar	Oprima y suelte el botón pulsador cuando la unidad esté apagada.	La luz en color verde se encenderá y apagará cinco veces; luego, en la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar, tal como se explica en la página anterior.
Para apagar el collar	Oprima el botón pulsador hasta que desaparezca la imagen de la pantalla y se encienda la luz en color rojo. Luego, suelte el botón.	La luz en color rojo se encenderá y apagará cuatro veces y la unidad dejará de funcionar.
Para mostrar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar	Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por menos de 2 segundos, luego suéltelo.	En la pantalla se mostrará el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar, tal como se explica en la página anterior, y la condición de la pila.

** Si oprime el botón durante más de 5 segundos, empezará a cambiar los modos de funcionamiento (lea la página 9).*

Funciones del botón pulsador (continuación)

Función	Pasos a realizar	Indicaciones
Para cambiar el modo de funcionamiento	1. Oprima el botón pulsador y manténgalo oprimido por al menos 5 segundos. 2. Manténgalo oprimido para pasar al siguiente modo de funcionamiento disponible. 3. Cuando en la pantalla se muestre el modo que desee, suelte el botón. 4. Una vez que suelte el botón y transcurran 5 segundos, se activará el nuevo modo de funcionamiento. 5. Si suelta el botón demasiado pronto, simplemente vuelva a oprimirlo dentro de los 5 segundos.	- El modo cambiará al siguiente y se mostrará en la pantalla, como se explica en la página 7. - El modo cambiará al siguiente cada 2 segundos, y se mostrará en la pantalla. - Durante este tiempo, en la pantalla se mostrará el modo elegido. - La pantalla se encenderá y apagará intermitentemente cuatro veces; luego, la unidad comenzará a funcionar normalmente en el modo elegido. - El modo cambiará al siguiente y continuará como se indica en el paso 2.

**La luz se encenderá y apagará intermitentemente cada cinco segundos para indicar el modo de funcionamiento en que se encuentra el collar.*

Cómo ajustar el collar NoBark 10R

Importante: Para que funcione de manera efectiva, es importante que el collar NoBark 10R le quede bien ajustado a su perro y se coloque en el lugar correcto. Los puntos de contacto deben tocar directamente la piel del perro, por debajo del cuello.

Siga los pasos siguientes, para garantizar un ajuste correcto:

1. Verifique que el NoBark 10R esté apagado.
2. Primero, ponga a su perro en una posición cómoda.
3. Coloque el collar sobre el cuello del perro, cerca de las orejas. Centre los puntos de contacto debajo del cuello del perro, de modo que toquen la piel.

Nota: En ocasiones, es necesario recortar el pelo de la mascota en el área que rodea los puntos de contacto para asegurarse de que haya un buen contacto.

4. Verifique el ajuste del collar, metiendo un dedo entre el extremo del punto de contacto y el cuello del perro. Debe quedar ceñido, pero no demasiado apretado.
5. Déjele el collar puesto al perro por unos minutos y, luego, pruebe el ajuste otra vez. Vuelva a probarlo, a medida que el perro se vaya acostumbrando al collar.

Importante: Nunca le deje puesto el collar por más de 12 horas consecutivas.



Importante: Para garantizar el uso cómodo, la seguridad y la efectividad de este producto, verifique lo siguiente:

- Compruebe el ajuste del collar para impedir que esté demasiado tenso. Para ello, debe poder meter un dedo entre el punto de contacto y la piel del perro.
- Examine todos los días a su perro, para detectar cualquier signo de sarpullido o irritación de la piel.
- Si observa alguno de estos signos, deje de usar el collar por unos días.
- Si el problema persiste por más de 48 horas, consulte al veterinario.
- Debe lavar tanto el cuello del perro como los puntos de contacto una vez a la semana, con una toallita y jabón suave, y luego enjuagarlos bien.

Si no sigue las medidas anteriores, puede aparecer una condición denominada necrosis por presión, que consiste en la muerte de la piel debido al contacto excesivo y prolongado contra los puntos de contacto.

Qué debe esperar que suceda al usar el NoBark 10R

Importante: No deje solo a su perro las primeras veces que reciba las señales de corrección.

Coloque correctamente el collar sobre el cuello del perro y espere cerca de él, hasta que ladre. La mayoría de los perros comprenden rápidamente que el NoBark 10R está interfiriendo con su necesidad de ladrar y se calman y dejan de ladrar. Debido a que la corrección puede sorprender o asustar a los perros, es posible que ladren más con las correcciones iniciales.

En raras ocasiones, los perros pueden entrar en un ciclo de ladrido-corrección-ladrido-corrección. Si esto sucede, trate de infundir confianza a su perro hablándole con tono sosegado y tranquilizador. A medida que su perro se calme comprenderá que, si se queda quieto, no recibirá más correcciones. Los pocos perros que reaccionan de esta manera, lo hacen sólo la primera vez que usan el NoBark 10R.

Notará una disminución en la frecuencia de ladridos de su perro en los dos primeros días de uso del collar. En ese momento, recuerde que el proceso de aprendizaje no ha concluido aún. Los perros pondrán a “prueba” la nueva experiencia de aprendizaje y tratarán de ladrar más. Habitualmente, esto ocurre en la segunda semana en que el perro usa el NoBark 10R. Si esto ocurre, manténgase firme y no cambie la forma en que usa el collar. Debe ponerle el collar en cualquier situación en la que desee que el perro se calme. Si no lleva el collar, es posible que el perro siga ladrando y su proceso de aprendizaje se retrase.

Mantenimiento regular

- Revise (a diario) el cuello del perro, para detectar cualquier irritación.
- Revise (a diario) el ajuste del collar en el cuello del perro.
- Revise (semanalmente) la pila para ver si es necesario volver a cargarla.
- Limpie los puntos de contacto y lave el cuello del perro (semanalmente).

Accesorios

Para comprar accesorios adicionales para su collar NoBark 10R de SportDOG™, comuníquese con el Centro de atención al cliente o visite nuestro portal en www.sportdog.com/international para hallar una tienda en su localidad. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Componentes	Número de pieza
Collar de repuesto	RFA-162-1
Juego de pilas de repuesto	RFA-228

Preguntas frecuentes

¿Mi perro dejará de ladrar definitivamente?	• El collar NoBark 10R detiene los ladridos, de una manera eficaz y humanitaria, cuando se lleva puesto. Debe ponérselo a su mascota cuando no desee que ladre.
¿Puede el ladrido de otro perro activar el collar NoBark 10R?	• No
¿Es seguro y humanitario el uso del NoBark 10R?	• Sí. El NoBark 10R está diseñado para atraer la atención del perro, no para castigarlo. No obstante, la primera corrección puede asustarlo.
¿Funcionará el NoBark 10R con mi perro?	• El collar NoBark 10R funciona de manera segura y efectiva con perros de todas las razas y tamaños, aunque es posible que resulte demasiado grande e incómodo para perros que pesen menos de 3.6 kg.
¿Puedo dejarle puesto el collar al perro todo el tiempo?	• No. Nunca le deje puesto el collar por más de 12 horas consecutivas.
¿Puede mi perro aprender a no ladrar solamente cuando tiene el collar NoBark 10R puesto?	• Sí. La mejor forma de lograrlo es colocándole el NoBark 10R al perro solamente en los momentos en que no desee que ladre y no en situaciones en que puede ser aceptable que lo haga.
Tengo más de un perro, pero sólo tengo problemas con los ladridos de uno de ellos. ¿Surgirán peleas entre los perros si los mantengo juntos?	• No debe presentarse ningún problema, sobre todo si sigue los procedimientos descritos en esta guía.
¿Puedo atar una correa al collar NoBark 10R?	• No. Al tirar de la correa puede hacer que los puntos de contacto queden muy ceñidos al cuello del perro. Ate la correa a un collar adicional que no sea metálico y asegúrese de que el collar adicional no haga presión sobre los puntos de contacto.

Localización y resolución de fallas

Mi perro sigue ladrando (no responde a la corrección).	• Ajuste el collar y/o recorte el pelo de su perro en el sitio donde los puntos de contacto tocan el cuello para garantizar un buen contacto con la piel. • Cargue el NoBark 10R. • Si aun así el perro no responde, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.
La luz del NoBark 10R no se enciende ni apaga intermitentemente.	• Verifique que el NoBark 10R esté encendido. • Cargue el NoBark 10R. • Si el NoBark 10R aún no indica el modo adecuado de funcionamiento, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Servicio de reparación

Si necesita servicios de reparación, sírvase comunicarse con el Centro de atención al cliente donde le ayudarán a localizar las fallas y, si es necesario, le darán el servicio de reparación a su producto (es posible que le cobren un cargo por dicho servicio). Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international. Además, visite nuestro portal www.sportdog.com/international, donde podrá leer las preguntas frecuentes de los clientes y consejos para localizar y resolver fallas.

Términos de uso y limitación de responsabilidad

1. Términos de uso

Este producto se le ofrece a condición de que acepte, sin variaciones, los siguientes términos, condiciones y observaciones. El uso de este producto implica la aceptación de la totalidad de dichos términos, condiciones y observaciones.

2. Sobre el uso debido

Este producto se ha diseñado para el adiestramiento de perros. Es posible que, debido al temperamento de su perro, no pueda hacer buen uso de este producto. Le recomendamos que se abstenga de usarlo si su perro pesa menos de 8 libras o si es un perro muy agresivo. Si no está seguro de que éste sea un producto adecuado para su perro, consulte con el veterinario, un adiestrador titulado o llame a nuestro

Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Para saber si su uso sería apropiado, lea detenidamente la guía de uso y adiestramiento que se suministra con el producto y todas las advertencias específicas.

3. Sobre el uso ilícito o prohibido

Este producto está diseñado para ser usado solamente con perros. Es un dispositivo de adiestramiento, cuyo fin no es causar daño, lesiones ni incitar la agresividad del perro. El uso de este producto de otra manera que no sea aquella para la cual fue diseñado puede conducir a la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso, Radio Systems® Corporation se hará responsable por los daños directos, indirectos, punitivos, secundarios, especiales o derivados, ni por ningún tipo de daño que de cualquier manera surja o esté relacionado con el uso debido o indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y toda la responsabilidad por el uso del mismo.

5. Modificación de los términos y condiciones

Radio Systems Corporation se reserva el derecho a modificar los términos, las condiciones y observaciones según los cuales se ofrece este producto.

CE Cumplimiento

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas de compatibilidad electromagnética, de bajo voltaje y para equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea (R&TTE). Antes de usarlo fuera de los países de la UE, consulte las leyes locales que rigen el uso de equipos de radio y telecomunicaciones. El hacer cambios o modificaciones al equipo sin la autorización de la Sociedad de sistemas de radiocomunicación (Radio Systems Corporation) constituye una infracción de los reglamentos sobre el uso de equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea y puede invalidar el derecho del usuario a manejar el equipo, y anular la garantía.

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas sobre la compatibilidad electromagnética y la baja tensión. La Declaración de conformidad se encuentra en: http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense sobre equipos que producen interferencia ICES-003.

Este dispositivo cumple con los requisitos pertinentes sobre compatibilidad electromagnética, señalados por ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Cómo desechar la pila

Este dispositivo funciona con una pila de NiMH, de 70 mAH de capacidad. Cámbiela únicamente por la pila equivalente que reciba del Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

En muchas regiones, se exige recoger por separado las pilas usadas; antes de desechar las pilas usadas, consulte las normas vigentes en su zona. Lea las siguientes instrucciones para retirar la pila del producto y desecharla por separado.

Al final de la vida útil del producto, siga estas instrucciones para retirar la pila y desecharla:

- Con un destornillador Phillips No. 1, retire los tornillos del compartimiento.
- Retire la parte posterior del compartimiento o la tapa.
- Retire la unidad de pilas usadas. *Nota: Cuando retire la unidad de pilas usadas, debe sujetar firmemente el conector para evitar que se dañen los cables. El hacer un cortocircuito con los cables de la pila puede producir un incendio o una explosión.*

Nota: Estas instrucciones no son válidas para reparar ni para cambiar las pilas. El cambiar la pila por una pila que no sea específicamente aprobada por Radio Systems® Corporation puede ocasionar incendio o explosión. Para evitar invalidar su garantía, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.



Aviso importante de reciclaje

Por favor respete los reglamentos de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar donde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, comuníquese con el Centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für die Marke SportDOG Brand® entschieden haben. Bei richtiger Verwendung wird dieses Produkt Ihnen helfen, Ihren Hund effizient und sicher zu trainieren. Damit Sie das Produkt zu Ihrer vollsten Zufriedenheit einsetzen können, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch gründlich durch. Sollten Sie hinsichtlich der Benutzung dieses Produkts Fragen haben, dann sehen Sie bitte in den Abschnitten „Häufig gestellte Fragen“ oder „Fehlerbehebung“ nach, nehmen Sie mit unserem Kundendienstzentrum Kontakt auf oder besuchen Sie unsere Webseite unter www.sportdog.com/international.

Bitte registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 90 Tagen auf www.sportdog.com/international. Durch die Anmeldung kommen Sie in den Genuss der vollen Produktgarantie, und wir können Ihnen schneller behilflich sein, falls Sie je das Kundendienstzentrum anrufen müssen. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international. Außerdem brauchen Sie Ihre Produktquittung nicht aufzubewahren, da die Anmeldung als Kaufnachweis gilt. Und vor allem: SportDOG™ wird Ihre wertvollen Angaben niemals an irgendjemanden weitergeben oder verkaufen.

Inhaltsverzeichnis

Bauteile	42
Funktionsweise des SportDOG™ NoBark 10R.....	42
Definitionen	43
Aufladen.....	44
Betriebsarten	45
Anpassung des NoBark 10R.....	47
Was ist beim Gebrauch des NoBark 10R zu erwarten	48
Regelmäßige Instandhaltung	49
Zubehör	49
Häufig gestellte Fragen.....	50
Fehlerbehebung	51
Wartung	51
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung	51

Bauteile



Funktionsweise des SportDOG™ NoBark 10R

Das SportDOG NoBark 10R Halsband verwendet verschiedene Merkmale, die entworfen wurden, um die Trainingsphase zu verkürzen und ein gutes Verhalten zu unterstützen:

- Ein patentiertes Sensorensystem bietet die verlässlichste, erhältliche Bellerkennung. Die Einheit gibt über die Kontaktpunkte einen statischen Korrekturimpuls ab, und zwar nur, wenn sie SOWOHL eine Vibration der Stimmbänder ALS AUCH das Geräusch des Bellens wahrnimmt.
- Drei vom Benutzer wählbare Stufen erlauben es Ihnen zu wählen, wie die Korrektur übertragen werden soll:
 1. Das angemeldete Patent **Temperamentlernen** (durch ein grünes Licht angezeigt, siehe z.B. Stufentabelle auf Seite 7) verfolgt die Anzahl der Korrekturen, die benötigt werden, um die Anzahl des störenden Bellens nachhaltig zu reduzieren (und in den meisten Fällen zu eliminieren). Das System bietet 10 Stufen statischer Korrektur. Es beginnt mit einer Korrektur auf einer niedrigen Stufe (Stufe 0). Falls das übermäßige Bellen jedoch weiterhin besteht, erhöht sich die Korrekturintensität mit jedem übermäßigem Bellen, bis das Bellen aufhört. Diese Korrekturstufe wird, wenn der Hund das nächste Mal bellt, die Anfangsstufe sein. Sobald der Hund gelernt hat das Bellen zu reduzieren, werden die anfänglichen Warnkorrekturen reduziert.
 2. Im Modus **Progressive Korrektur** (durch ein blau-grünes Licht angezeigt, siehe z.B. Stufentabelle auf Seite 7) beginnt die Korrektur auf der niedrigsten Stufe und geht auf die nächste Stufe über (bis zur maximal 9. Stufe), wenn Ihr Hund innerhalb von 30 Sekunden ein zweites Mal bellt. Falls Ihr Hund nicht innerhalb von 30 Sekunden erneut bellt, kehrt der Korrekturimpuls automatisch wieder zur niedrigsten Stufe (Stufe 0) in diesem Modus zurück.
 3. Im Modus **Benutzerdefinierte Korrektur** (durch ein blaues Licht angezeigt, siehe z.B. Stufentabelle auf Seite 7) stellt der Benutzer die Korrekturstufe (0-9), die stets benutzt wird, sobald der Hund bellt, vorher ein.

Hinweis: Ein eingebautes Sicherheitsmerkmal schaltet das NoBark 10R für 3 Minuten automatisch aus, wenn Ihr Hund 15 Mal oder mehr innerhalb eines Zeitraumes von 80 Sekunden bellt. Dieses Sicherheitsmerkmal ist in allen Betriebsarten aktiv.

Wichtig:

- **KEINE** Hundeleine am NoBark 10R Halsband befestigen. Sie können Ihrem Hund ein separates Halsband (nicht aus Metall) anlegen und daran eine Leine befestigen. *Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das zusätzliche Halsband die Kontaktpunkte nicht behindert.*
- Ihr Hund kann bei gleichzeitiger Benutzung des NoBark 10R Halsbandes ein Hundegeschirr zur Befestigung einer Leine bzw. eines Namensschildes tragen.
- Nehmen Sie Ihrem Hund das NoBark 10R ab, bevor Sie mit ihm spielen. Der Hund könnte während des Spiels bellen, was bei ihm eine Assoziation zwischen dem Spiel und dem Korrekturimpuls auslösen könnte.
- Lassen Sie das NoBark 10R nie für länger als 12 aufeinander folgende Stunden an.
- Wir empfehlen keines unserer Produkte bei aggressiven Hunden anzuwenden. Wir empfehlen, dass Sie sich mit Ihrem örtlichen Tierarzt oder professionellen Trainer in Verbindung setzen, um genau zu bestimmen, ob Ihr Hund aggressiv ist.

Definitionen

Modusschalter: Stellt den Betriebsmodus und die Korrekturstufe ein, die Ihr Hund empfängt, sobald er bellt. Dieser Schalter wird auch benutzt, um das NoBark 10R an- und auszuschalten.

Geräuschaktivierter Sensor: Erkennt das Bellen Ihres Hundes.

Kontaktpunkte: Geben den sicheren Korrekturimpuls ab.

Vibrationsmessfühler: Erfasst die Vibrationen des Gebells Ihres Hundes.

Anzeige: Zeigt den aktuellen Betriebsmodus anhand der Farbe und numerischen Anzeige an. Zeigt den Stand der Batterie an (Voll, OK, Schwach).

Ladestation: Anschluss für das Batterieladegerät.

Batterieladegerät: Kann zum Laden des Halsbandes in eine gewöhnliche Wandsteckdose gesteckt werden.

Kontaktpunkte

Anzeige

Vibration
Sensor
Messfühler

Modusschalter

Batterieladegerät
in Ladestation
gesteckt

Geräuschakti-
vierter Sensor

Aufladen

Bevor Sie das NoBark 10R zum ersten Mal benutzen, stellen Sie sicher, dass Sie es, wie in den folgenden Schritten beschrieben, aufladen.

Das NoBark 10R enthält ein wiederaufladbares Batteriepack. Wenn die Einheit anzeigt, dass die Batterie schwach ist (Batterieanzeige zeigt 1 bar oder weniger an, und/oder das Licht leuchtet alle 5 Sekunden drei Mal rot auf), ist es Zeit, die Einheit wieder aufzuladen.

Die durchschnittliche Batterielebensdauer liegt zwischen 3 und 6 Monaten, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Während der Trainingszeit Ihres Hundes wird das Gerät allerdings öfter beansprucht, was dazu führen kann, dass die Batterie nach dem ersten Aufladen nicht so lange hält. Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, schalten Sie das NoBark 10R aus, wenn es nicht benutzt wird.

Befolgen Sie zum Aufladen der Batterie die folgenden Schritte:

1. Nehmen Sie Ihrem Hund das NoBark 10R ab.
2. Stecken Sie das Batterieladegerät mit dem passenden Adapter in eine übliche Haushaltssteckdose.
3. Stecken Sie das andere Ende des Batterieladegeräts in die NoBark 10R Ladestation. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Grün-Blau-Rot, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Während des Ladevorgangs sollte sich das NoBark 10R in einem offenen und gut belüfteten Bereich befinden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal rot, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang aktiv ist.
5. Sobald der Ladevorgang beendet ist, schaltet sich das Batterieladegerät automatisch ab, um ein Überladen zu vermeiden. Die Anzeige blinkt alle 10 Sekunden zweimal grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang beendet ist.
Hinweis: Die Batterie sollte in weniger als 4 Stunden voll geladen sein.
6. Entfernen Sie das Batterieladegerät von der Ladestation. Die Anzeige leuchtet aufeinanderfolgend Rot-Blau-Grün, um anzuzeigen, dass die Einheit nicht mehr geladen wird.
7. Ziehen Sie das Batterieladegerät aus der Steckdose.

Hinweis: Das NoBark 10R schaltet sich automatisch ab, wenn das Batterieladegerät damit verbunden ist. Deshalb schalten Sie die Einheit nach dem Laden und vor dem Benutzen wieder an.

Hinweis: Wenn das Batteriepack sehr schwach ist (z.B. wenn es zu lang verwendet wurde oder für einen längeren Zeitraum gelagert wurde), kann es ein wenig dauern, bis die Einheit anzeigt, dass der Ladevorgang begonnen hat. Wenn die Einheit nach 1 Stunde noch immer nicht anzeigt, dass sie geladen wird, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international

Betriebsarten

Das NoBark 10R beinhaltet drei Betriebsarten. Diese drei Arten werden durch die Farbe der Leuchtanzeige und der Anzeigenkombination dargestellt. Die folgende Tabelle fasst die drei Arten zusammen und wie sie angezeigt werden.

NoBark 10R Zusammenfassung der Betriebsarten			
Modus		Anzeige	
1	Temperamentlernen		Grüne Leuchte
2	Progressive Korrektur		Blau/Grüne Leuchte
3	Benutzerdefinierte Korrektur		Blaue Leuchte/Zahl zeigt die aktive Korrekturstufe an

Hinweis: Beginnen Sie im benutzerdefinierten Modus stets mit der niedrigsten Korrekturstufe (Stufe 0). Beobachten Sie die Reaktion Ihres Hundes und gehen Sie wenn nötig zur nächsten Korrekturstufe über.

Hinweis: Wenn der Betriebsmodus geändert wird, stellt sich die Korrekturstufe automatisch zurück auf Stufe 0.

Das NoBark 10R hat einen Druckknopf, der es Ihnen erlaubt, die Einheit an- und auszuschalten, den aktuellen Betriebsmodus anzuzeigen und den Betriebsmodus zu wechseln. Die folgende Tabelle beschreibt, wie Sie die verschiedenen Aufgaben durchführen können.

Funktionen des Druckknopfes		
Aufgabe	Auszuführende Schritte	Anzeige
Anschalten des Halsbandes	Drücken Sie den Knopf und lassen Sie ihn wieder los, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.	Die Leuchte blinkt fünf Mal grün und zeigt dann den aktuellen Betriebsmodus, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben an.
Ausschalten des Halsbandes	Halten Sie den Knopf gedrückt, bis die Anzeige nichts mehr darstellt und die rote Leuchte angeht. Dann lassen Sie den Knopf los.*	Die Leuchte blinkt vier Mal rot und schaltet das Gerät ab.
Anzeige des aktuellen Betriebsmodus	Halten Sie den Knopf für weniger als 2 Sekunden gedrückt, bevor Sie ihn wieder loslassen.	Die Einheit zeigt den aktuellen Betriebsmodus, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben an, und auch den Stand der Batterie.

** Wenn Sie den Knopf für mehr als 5 Sekunden gedrückt halten, beginnen Sie den Modus zu wechseln (siehe Seite 9).*

Funktionen des Druckknopfes Fortsetzung

Aufgabe	Auszuführende Schritte	Anzeige
Wechsel des aktiven Betriebsmodus	1. Halten Sie den Knopf für mindestens 5 Sekunden gedrückt. 2. Halten Sie den Knopf weiterhin gedrückt, um zum nächstmöglichen Modus überzugehen. 3. Wenn der gewünschte Modus angezeigt wird, lassen Sie den Knopf los. 4. Sobald der Knopf für 5 Sekunden losgelassen wurde, wird der neue Betriebsmodus aktiv. 5. Wenn der Knopf zu früh losgelassen wurde, drücken Sie ihn einfach innerhalb von 5 Sekunden noch einmal.	- Der Modus erhöht sich und wird, wie auf Seite 7 beschrieben, angezeigt. - Alle 2 Sekunden erhöht sich der Modus und wird angezeigt. - Der gewählte Modus wird in dieser Zeit angezeigt. - Die Anzeige blinkt vier Mal und die Einheit wird dann mit dem normalen Betrieb im neuen Betriebsmodus fortfahren. - Der Modus erhöht sich und fährt, wie in Schritt 2 beschrieben, fort.

**Die Anzeige blinkt alle fünf Sekunden, um den aktuellen Modus anzuzeigen.*

Anpassung des NoBark 10R

Wichtig: Die richtige Passform und Position des NoBark 10R ist wichtig für einen effektiven Betrieb. Die Kontaktpunkte müssen direkt an der Haut Ihres Hundes an der Unterseite seines Halses anliegen.

Um den richtigen Sitz zu gewährleisten, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

1. Stellen Sie sicher, dass das NoBark 10R ausgeschaltet ist.
2. Zu Beginn sollte Ihr Hund bequem stehen.
3. Legen Sie das NoBark 10R hoch oben am Hals Ihres Hundes an, nahe den Ohren. Richten Sie die Kontaktpunkte mittig unter dem Hals Ihres Hundes aus, und zwar so, dass sie die Haut berühren. *Hinweis: Für einen konsequenten Kontakt ist es manchmal nötig, das Haar rund um die Kontaktpunkte zu kürzen.*
4. Überprüfen Sie die Straffheit des NoBark 10R, indem Sie einen Finger zwischen das Ende eines Kontaktpunktes und den Hals Ihres Hundes schieben. Es sollte fest sitzen, ohne den Hals einzuschnüren.
5. Lassen Sie Ihren Hund das NoBark 10R für ein paar Minuten tragen und überprüfen Sie dann den Sitz erneut. Überprüfen Sie den Sitz weiterhin, nachdem Ihr Hund sich an das Tragen des NoBark 10R gewöhnt hat.



Wichtig: Lassen Sie das NoBark 10R nie für länger als 12 aufeinander folgende Stunden an.

Wichtig: Um den Komfort, die Sicherheit und die Wirksamkeit des Produktes zu gewährleisten, achten Sie bitte auf Folgendes:

- Um übermäßigen Druck zu vermeiden, überprüfen Sie den Sitz des Halsbandes, indem Sie einen Finger zwischen einen Kontaktpunkt und die Haut Ihres Hundes schieben.
- Untersuchen Sie Ihren Hund täglich auf Anzeichen von Ausschlag oder Wundstellen.
- Sollten Sie einen Ausschlag oder eine Wundstelle entdecken, benutzen Sie das NoBark 10R für einige Tage nicht.
- Falls dieser Zustand mehr als 48 Stunden andauert, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt.
- Der Hals Ihres Hundes und die Kontaktpunkte sollten täglich mit einem Waschlappen und einer milden Handseife gewaschen und gründlich abgespült werden.

Bei Nichtbefolgung dieser Schritte könnte eine sogenannte Drucknekrose auftreten. Darunter versteht man eine Devitalisierung der Haut aufgrund von übermäßigem und anhaltendem Kontakt mit den Kontaktpunkten.

Was ist beim Gebrauch des NoBark 10R zu erwarten

Wichtig: Lassen Sie Ihren Hund die ersten paar Male, wenn er einen Korrekturimpuls erhält, nicht alleine.

Legen Sie Ihrem Hund das NoBark 10R an und bleiben Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde verstehen sehr schnell, dass das NoBark 10R ihren Belldrang unterbricht, entspannen sich und hören auf zu bellen. Da der Korrekturimpuls anfangs als überraschend oder alarmierend empfunden werden kann, werden manche Hunde beim ersten Korrekturimpuls eventuell noch mehr bellen.

Gelegentlich kann es vorkommen, dass ein Hund in einen Kreislauf von Bellen-Korrektur-Bellen-Korrektur gerät. Falls dies geschieht, beruhigen Sie Ihren Hund in einem ruhigen, beschwichtigenden Ton. Sobald Ihr Hund sich entspannt, wird er begreifen, dass er keine Korrekturimpulse mehr erhält, wenn er ruhig wird. Bei den wenigen Hunden, die diese Reaktion zeigen, geschieht dies für gewöhnlich beim erstmaligen Tragen des NoBark 10R.

Sie sollten eine Abnahme des Bellens innerhalb von ein paar Tagen ab dem ersten Tragen des NoBark 10R feststellen können. Zu diesem Zeitpunkt ist es wichtig, daran zu denken, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen“ diese neue Lernerfahrung gerne, indem sie vermehrt zu bellen versuchen. Dies geschieht normalerweise während der zweiten Woche, in der der Hund das NoBark 10R trägt. Falls dies eintritt, bleiben Sie konsequent und ändern Sie die Anwendung der NoBark 10R Einheit nicht. Sie müssen das NoBark 10R Ihrem Hund in jeder Situation, in der Sie Ruhe von ihm erwarten, anlegen. Wenn Ihr Hund das NoBark 10R nicht trägt, wird er eventuell wieder mit Bellen anfangen und sein Lernprozess würde einen Rückschritt erfahren.

Regelmäßige Instandhaltung

- Untersuchen Sie den Hals Ihres Hundes auf Reizungen (täglich).
- Überprüfen Sie den Sitz des NoBark 10R (täglich).
- Überprüfen Sie, ob die Batterie geladen werden muss (wöchentlich).
- Reinigen Sie die Kontaktpunkte und waschen Sie den Hals des Hundes (wöchentlich).

Zubehör

Wenn Sie zusätzliches Zubehör für Ihr SportDOG™ NoBark 10R erwerben möchten, setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie www.sportdog.com/international, um einen Händler in Ihrer Nähe zu finden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Bauteil	Teilnummer
Ersatzhalsband	RFA-162-1
Ersatz-Batterieset	RFA-228

Häufig gestellte Fragen

Wird mein Hund ganz mit Bellen aufhören?	• Das NoBark 10R Halsband stoppt auf effektive und humane Weise unerwünschtes Bellen, solange es getragen wird. Es sollte nur zu Zeiten getragen werden, zu denen unerwünschtes Bellen auftritt.
Kann ein fremder Hund das NoBark 10R auslösen?	• Nein
Ist das NoBark 10R sicher und human?	• Ja. Das NoBark 10R wurde dazu entwickelt, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes auf sich zu ziehen, nicht, um ihn zu bestrafen. Der erste Korrekturimpuls kann Ihren Hund jedoch überraschen.
Ist das NoBark 10R für meinen Hund geeignet?	• Das NoBark 10R ist sicher und wirksam für Hunde jeder Art und Größe, obwohl es vermutlich für Hunde unter 3,6 kg zu groß ist, um bequem getragen zu werden.
Kann ich das NoBark 10R dauernd an meinem Hund lassen?	• Nein. Lassen Sie das NoBark 10R nie für länger als 12 aufeinander folgende Stunden an.
Ist es möglich, dass mein Hund lernt, nur dann nicht zu bellen, wenn er das NoBark 10R trägt?	• Ja. Am besten wird dies dadurch bewältigt, das NoBark 10R dem Hund nur in solchen Situationen anzulegen, in denen das Bellen nie erwünscht ist, und ihm das NoBark 10R nie in solchen Situationen anzulegen, in denen ihm das Bellen gestattet ist.
Ich habe mehr als einen Hund, aber nur einer davon hat ein Bellproblem. Wird dies Probleme zwischen den Hunden verursachen, wenn ich sie zusammen halte?	• Es sollte kein Problem darstellen, besonders wenn Sie den in dieser Anleitung beschriebenen Abläufen folgen.
Kann ich eine Hundeleine am NoBark 10R befestigen?	• Nein. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktpunkte zu eng am Hals Ihres Hundes angezogen werden. Befestigen Sie die Leine an einem separaten Halsband, welches nicht aus Metall ist und achten Sie darauf, dass das zweite Halsband keinen Druck auf die Kontaktpunkte ausübt.

Fehlerbehebung

Mein Hund bellt trotzdem (reagiert nicht auf den Korrekturimpuls).	• Stellen Sie das NoBark 10R enger ein und/oder kürzen Sie das Haar Ihres Hundes dort, wo die Kontaktpunkte seinen Hals berühren, um sicherzugehen, dass guter Hautkontakt besteht. • Laden Sie das NoBark 10R auf. • Falls Ihr Hund immer noch nicht darauf anspricht, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.
Die NoBark 10R Leuchte blinkt nicht.	• Stellen Sie sicher, dass die NoBark 10R Einheit angeschaltet ist. • Laden Sie das NoBark 10R auf. • Falls das NoBark 10R noch immer nicht die richtige Betriebsfunktion aufnimmt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Wartung

Falls Sie einen Service benötigen, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum, das Ihnen bei der Fehlerbehebung behilflich sein und wenn nötig, eine Reparatur für Ihr Produkt arrangieren wird (hierfür kann eine Bearbeitungsgebühr anfallen). Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international. Besuchen Sie bitte auch unsere Website www.sportdog.com/international, wo Sie weitere häufig gestellten Fragen und Tipps für die Fehlerbehebung finden.

Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt steht Ihnen unter der Bedingung zur Verfügung, dass Sie die hierin festgelegten Bedingungen, Konditionen und Hinweise ohne Änderungen akzeptieren.

Die Benutzung dieses Produktes setzt die Annahme all dieser Bedingungen, Konditionen und Hinweise voraus.

2. Sachgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt wurde für den Gebrauch bei Hunden entwickelt, bei denen ein Training erwünscht ist. Das Temperament Ihres Hundes kann eventuell nicht mit diesem Produkt vereinbar sein. Wir empfehlen Ihnen, dieses Produkt nicht zu verwenden, falls Ihr Hund leichter als 8 Pfund oder aggressiv ist. Falls Sie sich unsicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt,

einen staatlich geprüften Trainer oder unser Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Der sachgemäße Gebrauch setzt das Lesen der gesamten mitgelieferten Betriebs- und Trainingsanleitung und etwaiger bestimmter Warnhinweise voraus.

3. Kein ungesetzlicher oder verbotener Gebrauch

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Hunden entwickelt. Dieses Trainingsgerät für Hunde ist nicht dazu gedacht, zu schaden, zu verletzen oder zu provozieren. Der Gebrauch dieses Produktes auf nicht bestimmungsgemäße Weise kann zur Verletzung von Bundes-, Staats- oder örtlichen Gesetzen führen.

4. Haftungsbeschränkung

In keinem Fall ist die Radio Systems® Corporation haftbar für irgendwelche direkten oder indirekten Schäden, Bußgeldzahlungen, beiläufig entstandene Schäden, konkreten Schäden oder Folgeschäden bzw. Schäden, die sich aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts oder im Zusammenhang damit ergeben. Der Käufer übernimmt sämtliche Risiken und Haftungen, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.

5. Änderung der Bedingungen und Konditionen

Die Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Konditionen und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern.

CE Einhaltung

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt erwiesenermaßen mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität und Niederspannung sowie den R&TTE-Richtlinien (Radio- und Telekommunikations-Endgerät) überein. Vor dem Gebrauch dieses Geräts in Ländern außerhalb der EU, stimmen Sie dies bitte mit den zuständigen örtlichen R&TTE-Behörden ab. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht von der Radio Systems® Corporation bewilligt wurden, verstoßen gegen die R&TTE-Regelungen der EU und können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Gerätes sowie die Garantie ungültig machen.

Dieses Produkt stimmt mit den Vorschriften für EMV und Schwachstrom überein. Die Konformitätserklärung können Sie auf:

http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm finden

Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht der kanadischen Regelung ICES-003.

Dieses Gerät stimmt mit den anwendbaren EMV-Vorschriften der ACMA (Australische Kommunikations- und Medienbehörde) überein.



Entsorgung der Batterie

Das Gerät wird mit einer NiMH (Nickel-Metallhydrid) Batterie mit einer Kapazität von 70mAh betrieben. Ersetzen Sie diese nur mit einer entsprechenden Batterie, die Sie nach Anruf des Kundendienstzentrums erhalten werden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Zur separaten Entsorgung finden Sie nachfolgend die Anleitung zur Entfernung der Batterie aus dem Gerät.

Am Ende der Batterielebensdauer, befolgen Sie zur separaten Entsorgung bitte diese Anleitung zur Entfernung der Batterie:

- Benutzen Sie einen Nummer 1 Kreuzschlitzschraubendreher, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack. *Hinweis: Wenn Sie das alte Batteriepack entfernen, gehen Sie vorsichtig beim Abtrennen des Verbindungsteils vor, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden. Ein Kurzschluss in den Batteriedrähnen kann ein Feuer oder eine Explosion auslösen.*

Hinweis: Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen bzw. den Austausch einer Batterie. Der Ersatz einer Batterie durch eine Batterie, die nicht speziell von der Radio Systems® Corporation genehmigt wurde, kann Auslöser für ein Feuer oder eine Explosion sein. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, um zu vermeiden, dass Ihre Garantie ungültig wird. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.



Wichtige Entsorgungshinweise

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Nederlands

Bedankt voor het kiezen van het merk SportDOG®. Indien op de juiste wijze gebruikt zal dit product u helpen om uw hond effectief en veilig te trainen. Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om er zeker van te zijn dat u dit product naar volle tevredenheid zult gebruiken. Wij raden u aan om het hoofdstuk 'Veelgestelde vragen' of 'Wat te doen in geval van storingen?' uit deze gebruiksaanwijzingen te raadplegen indien u vragen heeft met betrekking tot de werking van dit product, maar u kunt ook contact opnemen met onze Klantenservice of ons bezoeken op www.sportdog.com/international.

Registreer a.u.b. uw product binnen 90 dagen via www.sportdog.com/international. Door te registreren bent u verzekerd dat u de volledige garantie voor dit product zult genieten en, mocht u ooit om hulp bij onze Klantenservice willen vragen, zullen wij u veel sneller van dienst kunnen zijn. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international. Bovendien zult u geen aankoopbon moeten bewaren aangezien registratie als aankoopbewijs zal dienen. En het belangrijkste is dat SportDOG™ uw persoonlijke informatie nooit aan een derde zal verstrekken of verkopen.

Inhoud

Onderdelen.....	55
Hoe werkt SportDOG™ NoBark 10R	55
Belangrijke definities	56
Opladen.....	57
Operatiemodussen	58
Het plaatsen van de NoBark 10R	60
Wat kunt u verwachten tijdens het gebruik van de NoBark 10R.....	61
Regulier onderhoud	62
Accessoires	62
Veelgestelde vragen	63
Storingen.....	64
Reparatie	64
Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie	64

Onderdelen



Hoe werkt SportDOG™ NoBark 10R

De SportDOG NoBark 10R halsband kenmerkt zich door een aantal functies speciaal ontwikkeld om trainingsfase te verkorten en goed gedrag te bevorderen:

- Een gepatenteerd sensorsysteem zorgt voor de meest betrouwbare blafherkenning. Het product zendt een statische correctie via de contactpunten uit alleen als het ZOWEL de stembandenvibratie ALS het blaffende geluid heeft waargenomen.
- Drie door gebruiker ingestelde modules maken het mogelijk om te kiezen hoe de correctie uitgevoerd zal worden:
 1. Door middel van de modus **Temperament leren** (aangegeven door groen licht - zie lijst met modussen op pagina 7) wordt er naar het juiste aantal correcties gezocht welke nodig zijn om ongewenst geblaf substantieel te reduceren (en in meeste gevallen te elimineren). Het systeem kent 10 niveaus van statische correctie. Het begint met een laagste correctieniveau (Niveau 0). Als het overmatig geblaf echter aanhoudt zal de correctieintensiteit met elk achtereenvolgend ongewenst geblaf worden verhoogd totdat uw hond ophoudt met blaffen. Dit correctieniveau wordt het beginniveau wanneer uw hond volgende keer begint te blaffen. Nadat de hond geleerd heeft om zijn geblaf te minderen zullen de waarschuwingscorrecties eveneens in hun intensiteit dalen.
 2. In **Progressieve correctie-modus** (aangegeven met blauw/groen licht - zie lijst met modussen op pagina 7) zal de correctie elke keer dat uw hond blaft op het laagste niveau starten en stap voor stap overgaan naar het volgende niveau (tot een maximum van niveau 9) met een tussenpauze van 30 seconden na het vorige geblaf. Als uw hond binnen deze 30 seconden niet blaft, zal de correctie teruggezet worden naar het laagste niveau (Niveau 0).
 3. In de **door gebruiker ingestelde correctie-modus** (aangegeven door blauw licht - zie lijst met modussen op pagina 7), stelt de gebruiker het correctieniveau (0-9) in dat elke keer als de hond blaft gebruikt zal worden.

Let op: De NoBark 10R halsband is om veiligheidsredenen zo ingesteld dat wanneer uw hond binnen een tijdstip van 80 seconden 15 keer of meer blaft schakelt de halsband gedurende 3 minuten automatisch uit. Deze veiligheidsfunctie is actief in alle drie operatiemodussen.

Belangrijk:

- Bevestig **GEEN** lijn aan de NoBark 10R. U kunt een aparte non-metallische halsband om de hals van uw hond plaatsen waarop u vervolgens de lijn zult bevestigen. *Let op: Verzekert u dat deze extra halsband niet in contact komt met de contactpunten.*
- Uw hond mag tegelijkertijd met de NoBark 10R een andere halsband dragen waarop u een lijn en/of identificatieplaatje bevestigt.
- Voordat u met uw hond gaat spelen zult u de NoBark 10R van zijn hals moeten verwijderen. De activiteit kan uw hond tot blaffen aanzetten waardoor hij de link legt tussen het spel en de correctie.
- Laat de NoBark 10R nooit langer dan 12 achtereenvolgende uren aanstaan.
- Wij raden u sterk af om producten die wij maken door agressieve honden te laten gebruiken. Wij raden u aan om contact op te nemen met uw lokale dierenarts of een beroepstrainer om te bepalen of uw hond agressief gedrag vertoont.

Belangrijke definities

Modusschakelaar: Past de niveaus van correctie aan die uw hond krijgt wanneer hij blaft. Deze schakelaar wordt tevens gebruikt om de NoBark 10R in- en uit te schakelen.

Geluidssensor: Herkent het geluid van het geblaf van uw hond.

Contactpunten: Zorgen voor een veilige blafcorrectie.

Vibratiesensor-peilstift: Herkent de vibraties van het geblaf van uw hond.

Display: Toont de huidige operatiemodus door middel van de kleur en de numeriek indicator. Toont de batterijstatus (Vol, OK, Laag).

Oplaadpoort: Stopcontact voor de batterijoplader.

Batterijoplader: Past in elke standaard muur-stopcontact en dient voor het opladen van de halsband.

Contactpunten

Display

Vibratie
Sensor
Peilstift

Modusschakelaar

Batterijoplader
aangesloten op
het oplaadpunt

Geluidssensor

Opladen

Voordat u de NoBark 10R voor het eerst gebruikt dient u deze op het volgende manier op te laden.

De NoBark 10R wordt geleverd met een oplaadbare batterij. Wanneer de indicator aangeeft dat de batterij laag is (batterijicoontje op het scherm toont één streepje of minder en/of het rood lichtje knippert 3 keer om de 5 seconden) dan moet de halsband opgeladen worden.

Gemiddelde batterijduur is 3 tot 6 maanden, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Uw eerste batterij kan echter veel sneller opraken door het intensiever gebruik tijdens de trainingsperiode die uw hond moet ondergaan. Schakelt u de NoBark 10R uit wanneer deze niet in gebruik is om zo het batterijleven te verlengen.

Volg onderstaande stappen voor het opladen van de batterij:

1. Haal de NoBark 10R van de nek van uw hond af.
2. Sluit met behulp van een geschikte adapter de batterijoplader op een standaard huishoudelijke stopcontact aan.
3. Sluit het andere uiteinde van de batterijoplader op de NoBark 10R oplaadpoort aan. Het lampje knippert in de volgorde groen-blauw-rood om aan te geven dat het opladen is begonnen.
4. Bewaar de NoBark 10R tijdens het opladen in een open, goed geventileerde ruimte. Het rode lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen nog steeds duurt.
5. Als de batterij volledig is opgeladen schakelt de oplader automatisch uit om overbelasting te voorkomen. Het groene lampje knippert om de 10 seconden om aan te geven dat het opladen afgelopen is.
Let op: De batterij dient in minder dan 4 uur volledig opgeladen te zijn.
6. Verwijder de batterijoplader uit de oplaadpoort. Het lampje knippert in de volgorde rood-blauw-groen om aan te geven dat het opladen afgelopen is.
7. Koppel de batterijoplader los.

Let op: De NoBark 10R schakelt automatisch uit wanneer de batterijoplader erop is aangesloten. Daarom moet u de halsband na het opladen opnieuw inschakelen.

Let op: Als de batterij zeer laag is (d.w.z. te lang gebruikt of gedurende een langere tijd helemaal niet gebruikt) kan het een tijd duren voordat het indicatorlampje aangeeft dat het oplaadproces is begonnen. Indien het indicatorlampje na 1 uur opladen niet reageert neem dan het contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Operatiemodussen

De NoBark 10R kent drie operatiemodussen. Deze drie modussen worden aangegeven door het lichte kleur en de display-combinatie. De volgende tabel geeft de opsomming van alle drie modussen aan en de manier waarop zij worden aangegeven.

NoBark 10R Samenvatting van operatiemodussen			
Modus		Display	
1	Temperament leren		Groen licht
2	Progressieve correctie		Blauw/groen licht
3	Door gebruiker ingestelde correctie		Blauw licht/Nummer geeft het actieve correctieniveau aan

Let op: In de door gebruiker ingestelde modus dient u de training altijd op het laagste niveau (Niveau 0) te starten. Kijk hoe uw hond reageert en ga, indien nodig, naar het volgende correctieniveau.

Let op: Nadat de operatiemodus is gewijzigd wordt het correctieniveau automatisch op het niveau 0 gereset.

De NoBark 10R is voorzien van een enkele drukknop waarmee u de halsband kunt in- en uitschakelen, de huidige operatiemodus weergeven evenals de operatiemodus wijzigen. In de volgende tabel ziet u hoe verschillende activiteiten verricht kunnen worden.

Drukknopfuncties		
Taak	Te volgen stappen	Indicaties
Halsband inschakelen	Met de unit uitgeschakeld, druk de knop in en laat deze los.	Het groene lampje zal vijf keer knipperen en vervolgens de huidige operatiemodus weergeven, zoals beschreven op vorige pagina.
Halsband uitschakelen	Houdt de knop ingedrukt totdat het scherm is gewist en het rode lampje gaat branden. Laat vervolgens de knop los.*	Het rode lampje zal vier keer knipperen en daarna stoppen.
Huidige operatiemodus weergeven	Houdt de drukknop korter dan 2 seconden ingedrukt voordat u deze loslaat.	De huidige operatiemodus en de batterijvermogen worden weergegeven, zoals beschreven op de vorige pagina.

** Indien u langer dan 5 seconden de knop vasthoudt zult u de modus wijzigen (zie pagina 9).*

Drukknopfuncties - vervolg

Taak	Te volgen stappen	Indicaties
Actieve operatiemodus wijzigen	1. Druk op de knop en houdt deze minstens 5 seconden ingedrukt. 2. Houdt de knop ingedrukt om door te gaan naar de volgende beschikbare modus. 3. Laat de knop los wanneer de gewenste modus verschijnt. 4. Nadat de knop na 5 seconden is losgelaten treedt de nieuwe operatiemodus in werking. 5. Als u de knop te vroeg heeft losgelaten druk deze gewoon nogmaals in en houdt gedurende 5 seconden ingedrukt.	- Voortgang van modus wordt weergegeven zoals beschreven op pagina 7. - Om de 2 seconden wordt de voortgang van modus weergegeven. - Binnen deze tijd wordt de gekozen modus weergegeven. - Het scherm knippert vier keer en de unit herstelt de normale operatie in de nieuw gekozen operatiemodus.* - De voortgang van moduswijziging gaat door zoals beschreven in stap 2.

**Het lampje zal om de vijf seconden knipperen om de huidige modus aan te geven.*

Het plaatsen van de NoBark 10R

Belangrijk: De juiste pasvorm en de adequate bevestiging van uw NoBark 10R is belangrijk voor effectieve werking van het apparaat. Er moet een rechtstreekse contact zijn tussen de contactpunten op de halsband en de huid van uw hond, onderaan zijn nek.

Om er zeker van te zijn dat het apparaat op de juiste wijze om de nek van uw hond is geplaatst, dient u de volgende stappen te volgen:

1. Verzekert u dat de NoBark 10R is uitgeschakeld.
2. Begin wanneer uw hond in een comfortabele positie staat.
3. Doe de NoBark 10R hoog om de nek van uw hond om, heel dicht bij zijn oren. Plaats de contactpunten onder de nek van uw hond en zorg ervoor dat zij in contact komen met zijn huid.

Let op: Het kan noodzakelijk zijn om wat haren rondom de contactpunten bij te scheren zodat het huidcontact consistent blijft.

4. Controleer of de NoBark 10R halsband niet te strak om de nek van uw hond zit, door een vinger tussen het uiteinde van de contactpunt en de nek van uw hond in te steken. De halsband dient strak te zitten doch niet benauwend.
5. Laat uw hond een paar minuten lang met de NoBark 10R te lopen en controleer vervolgens het pasvorm opnieuw. Controleer de pasvorm opnieuw wanneer uw hond aan de NoBark 10R halsband is gaan wennen.



Belangrijk: Laat de NoBark 10R nooit langer dan 12 achtereenvolgende uren aanstaan.

Belangrijk: Om er zeker van te zijn dat het product comfortabel, veilig en effectief blijft raden wij u aan om het volgende in acht te nemen:

- Controleer of de halsband niet te strak om de hals van uw hond zit door uw vinger tussen de contactpunten en zijn huid in te steken.
- Kijk uw hond elke dag na om te zien of er tekenen van huiduitslag of zere plekken aanwezig zijn.
- In geval van huiduitslag of huidirritatie raden wij u aan om enkele dagen lang geen gebruik te maken van de NoBark 10R.
- Indien de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt laat uw hond door een dierenarts onderzoeken.
- U dient de nek van uw hond en de contactpunten wekelijks met een zacht doek en een milde handzeep wassen en vervolgens goed uitspoelen.

Een aandoening genaamd druknecrose, ofwel het afsterven van de huid door een constante druk kan zich ontwikkelen indien de bovengenoemde voorzorgsmaatregelen genegeerd worden.

Wat kunt u verwachten tijdens het gebruik van de NoBark 10R

Belangrijk: Laat uw hond gedurende het eerste paar keer dat hij de blafcorrectie krijgt niet alleen.

Plaats de NoBark 10R zoals voorgeschreven om de hals van uw hond en wacht dicht bij hem totdat hij gaat blaffen. Meeste honden zullen heel snel begrijpen dat de NoBark 10R bedoeld is om hun geblaf te onderbreken en zullen ophouden met blaffen. Sommige honden kunnen in het begin van de blafcorrectie wat meer gaan blaffen doordat ze verrast en geschrokken raken van de correctie.

Het kan heel zelden voorkomen dat een hond terecht komt in een spiraal van blaffen-correctie-blaffen-correctie. Als dat bij uw hond het geval is raden wij u aan om hem met een zachte en geruststellende stem te kalmeren. Naarmate uw hond kalmeert zal hij begrijpen dat hij geen correctie krijgt wanneer hij zich rustig houdt. Bij een enkeling die deze reactie vertoonde, gebeurde dat meestal alleen de eerste keer wanneer zij de NoBark 10R om hun nek hadden.

U zult binnen een paar dagen nadat uw hond de NoBark 10R is gaan dragen meteen merken dat het geblaf teruggedrongen wordt. Toch mag u op een dergelijk moment niet vergeten dat het leerproces nog niet afgelopen is. Honden zullen geneigd zijn om hun nieuwe leerervaring te “testen” en zullen zich nog meer inspannen om te blaffen. Dit komt meestal voor tijdens de tweede week van gebruik van de NoBark 10R. Blijf consistent als dat gebeurt en maak geen wijzigingen in het draagpatroon van de NoBark 10R. U moet de NoBark 10R in alle periodes van onaangenaam blaffen door uw hond laten dragen. Als u uw hond geen NoBark 10R laat dragen is het mogelijk dat hij opnieuw gaat blaffen en zal dat een terugval in zijn leerproces betekenen.

Regulier onderhoud

- Controleer of de nek van uw hond huidirritatie vertoont (dagelijks).
- Kijk of de NoBark 10R halsband goed om de nek van uw hond zit (dagelijks).
- Controleer of batterij opgeladen moet worden (wekelijks).
- Maak de contactpunten schoon en was de nek van uw hond (wekelijks).

Accessoires

Voor het kopen van aanvullende accessoires voor uw SportDOG™ NoBark 10R, neem contact op met de Klantenservice of bezoek onze website www.sportdog.com/international om een dichtstbijzijnde verkooppunt te vinden. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Onderdeel	Onderdeelnummer
Vervangende halsband	RFA-162-1
Vervangende batterijkit	RFA-228

Veelgestelde vragen

Zal mijn hond volledig ophouden met blaffen?	• De NoBark 10R zorgt op een doeltreffende en diervriendelijke manier dat uw hond ophoudt met blaffen als hij de halsband draagt. De halsband moet alleen gedragen worden tijdens periodes van onaangenaam blaffen.
Zal het geblaf van een andere hond de NoBark 10R activeren?	• Nee
Is NoBark 10R veilig en diervriendelijk?	• Ja. De NoBark 10R is ontworpen om de aandacht van uw hond te krijgen en is niet bedoeld als strafmiddel. Toch kan de eerste blafcorrectie uw hond afschrikken.
Zal NoBark 10R bij mijn hond werken?	• De NoBark 10R is veilig en doeltreffend voor honden van elke ras en grootte, maar het kan te groot zijn voor honden die minder dan 3,6 kg zwaar zijn.
Kan ik de NoBark 10R voor altijd om de hals van mijn hond laten zitten?	• Nee. Laat de NoBark 10R nooit langer dan 12 achtereenvolgende uren aanstaan.
Is het mogelijk dat mijn hond leert om niet te blaffen alleen wanneer de NoBark 10R zich om zijn nek bevindt?	• Ja. U kunt dit het beste bereiken door uw hond de NoBark 10R te laten dragen tijdens periodes van onaangenaam blaffen en de NoBark 10R halsband nooit om de nek van uw hond te laten zitten wanneer u zijn geblaf tolereert.
Ik heb meerdere honden, maar slechts één ervan vertoont blafproblemen. Zal dit de honden tegen elkaar opzetten als ik ze bij elkaar breng?	• Het zou geen probleem moeten zijn, vooral als u zich aan de beschreven procedures blijft houden.
Kan ik een hondenlijn aan de NoBark 10R bevestigen?	• Nee. Hierdoor zouden de contactpunten te strak tegen de nek van uw hond komen te zitten. Bevestig een lijn aan een aparte, non-metallische halsband en zorg ervoor dat deze tweede halsband geen druk op de contactpunten legt.

Storingen

Mijn hond wil niet ophouden met blaffen (reageert niet op de blafcorrectie).	• Trek de NoBark 10R wat strakker aan en/of scheer de haren van uw hond af op de plek waar de contactpunten zijn nek aanraken zodat u verzekerd bent van een goed huidcontact. • Laad de NoBark 10R op. • Indien uw hond nog steeds niet reageert, neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.
Het indicatorlampje op de NoBark 10R knippert.	• Controleer of de NoBark 10R is ingeschakeld. • Laad de NoBark 10R op. • Indien de NoBark 10R nog steeds geen indicatie van de juiste werking vertoont neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international

Service

Indien u reparatie nodig acht, neem a.u.b. contact op met de Klantenservice; zij zullen u verder helpen met het vaststellen van storing en, indien nodig, uw product laten repareren (reparatiekosten kunnen in rekening worden gebracht). Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international. Bezoek ook onze website op www.sportdog.com/international voor meer veelgestelde vragen en tips over het verhelpen van storingen.

Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie

1. Voorwaarden voor gebruik

Dit product wordt u aangeboden op voorwaarde dat u zonder wijzigingen instemt met de bijgesloten voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen. Het gebruik van dit product is mede afhankelijk van het instemmen met al deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen.

2. Passend gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik door honden voor welke training wenselijk is. Het specifieke temperament van uw hond kan ongeschikt blijken voor dit product. Om die reden raden wij u aan om dit product niet te gebruiken indien uw hond minder dan 8 pond weegt of als hij agressief gedrag vertoont. Als u niet zeker bent of deze halsband geschikt is voor uw hond raden wij u aan om contact op te nemen met uw dierenarts, bevoegde hondentrainer of met onze Klantenservice.

Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Onder passend gebruik wordt verstaan het volledig doornemen van de Aanwijzingen voor gebruik en training, geleverd met het product, evenals enige andere specifieke waarschuwingen.

3. Geen onrechtmatig of verboden gebruik

Dit product mag uitsluitend door honden worden gebruikt. Dit middel voor het trainen van honden is niet bedoeld voor het berokkenen van schade, het toebrengen van letsel of om uit te dagen. Indien u dit product voor niet bedoelde doeleinden gebruikt riskeert u te worden vervolgd voor overtreding van nationale, provinciale of lokale wetten.

4. Beperkte garantie

Radio Systems® Corporation neemt geen enkele verantwoordelijkheid op voor enige directe of indirecte schade, als strafmaatregel opgelegde hoge schadevergoeding, incidentele, specifieke of gevolgschade, nog voor enige andere schade, van welke aard dan ook, die voorkomt uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit product. Koper is volledig bewust van alle risico's en verantwoordelijkheden die in verband staan met dit product.

5. Wijzigingen van Voorwaarden en bepalingen voor gebruik

Radio Systems Corporation behoudt het recht voor om voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die gelden voor het aanbieden van dit product te wijzigen.

CE Compliantie

Dit product is getest en het voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen betreffende elektromagnetische compatibiliteit, de Laagspanningsrichtlijn en de R&TTE-richtlijn betreffende radio en telecommunicatie eindapparatuur. Controleer voordat u dit product in een land buiten de EU gaat gebruiken neem contact op met de lokale R&TTE-autoriteit. Onrechtmatig aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen aan de uitrusting, die niet goedgekeurd zijn door Radio Systems Corporation, zijn in strijd met de Europese R&TTE richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit en kunnen het recht van gebruiker op het gebruik van de uitrusting ongeldig maken, evenals de garantie op het product.

Dit product is gemaakt volgens de EMC en LV richtlijnen. De Conformiteitsverklaring kan worden nagelezen op: http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

Dit Klasse B digitaal apparaat is conform de Canadese norm ICES-003.

Dit toestel stemt overeen met de toepasselijke EMC-eisen omschreven door de ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Batterij wegdoen

Dit product werkt op één NiMH-batterij (nikkel metaal hydride) van 70mAh. Vervang de batterij alleen met dezelfde type batterij ontvangen via de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie onderstaande instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden.

Als het product niet meer bruikbaar is volg deze instructies op om het hele product weg te gooien.

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette uit.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack. *Let op: Wanneer u een oud batterijpack verwijdert, moet u ervoor zorgen dat u het koppelstuk stevig vasthoudt om schade aan bedrading te voorkomen. Het afknippen van de batterijdraden kan brand of explosie veroorzaken.*

Let op: deze instructies zijn niet van toepassing op reparatie of vervanging van batterij. De vervanging van de batterij met een batterij die door Radio Systems® Corporation niet specifiek is aangeraden kan leiden tot brand of explosie. Neem a.u.b. contact op met de Klantenservice om te voorkomen dat uw garantie vervalt. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice, bezoek onze website op www.sportdog.com/international.



Belangrijk recyclingadvies

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Grazie per aver scelto SportDOG Brand®. Usato correttamente, questo prodotto sarà il supporto ideale per addestrare il vostro cane in modo sicuro ed efficace. Per ottenere il miglior risultato leggere attentamente il manuale dell'utente. Se avete domande relative al funzionamento del prodotto, consultare la sezione Domande Frequenti o Risoluzione di Guasti, contattare il nostro Centro Assistenza o visitare il nostro sito web www.sportdog.com/international.

Effettuare la registrazione del prodotto entro 90 giorni presso www.sportdog.com/international. Effettuando la registrazione, avrete la completa garanzia del prodotto e se avrete bisogno di contattare il Centro Assistenza, saremo pronti a risolvere subito i vostri problemi. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international. Inoltre non sarà necessario conservare lo scontrino del prodotto in quanto la registrazione sarà prova di acquisto. Ancor più importante, SportDOG™ non fornirà mai o venderà a terzi le vostre informazioni personali.

Indice

Componenti	68
Come funziona SportDOG™ NoBark 10R.....	68
Definizioni principali.....	69
Caricare la batteria.....	70
Modalità di funzionamento	71
Regolazione del collare NoBark 10R.....	73
Cosa aspettarsi durante l'utilizzo di NoBark 10R	74
Manutenzione ordinaria	75
Accessori	75
Domande Frequenti.....	76
Risoluzione di problemi.....	77
Assistenza	77
Condizioni d'Uso e Limitazione di Responsabilità	77

Componenti



Come funziona SportDOG NoBark 10R

Il collare SportDOG NoBark 10R utilizza diverse funzionalità progettate per abbreviare la fase di addestramento e indurre un buon comportamento:

- Un sistema di sensori brevettato fornisce la migliore rilevazione possibile dell'abbaiamento. L'unità invia una correzione statica attraverso i punti di contatto solo se rileva SIA le vibrazioni dalle corde vocali SIA il suono dell'abbaiamento.
- Tre modalità selezionabili dall'utente consentono di scegliere come effettuare le correzioni:
 1. La modalità **Educare il temperamento** (brevetto in corso di registrazione) (indicata dalla luce verde, vedere esempi della tabella delle modalità a pagina 7) registra il numero di correzioni necessarie a ridurre sostanzialmente (e nella maggior parte dei casi ad eliminare) il numero di abbaiai fastidiosi. Il sistema fornisce 10 livelli di correzione statica. Inizia con una correzione di livello basso (livello 0). Tuttavia, se l'abbaiamento eccessivo persiste, l'intensità della correzione aumenterà ad ogni successivo abbaio, fino a quando il cane non smette di abbaiare. Questo livello di correzione diventa il livello iniziale la prossima volta in cui il cane abbaia. Dopo che il cane ha imparato a ridurre l'abbaiamento, le correzioni di avvertimento iniziali diminuiscono.
 2. Nella modalità **Correzione progressiva** (indicata da una luce blu/verde, vedere la tabella della modalità a titolo esemplificativo a pagina 7), la correzione inizia al livello più basso e progredisce al livello successivo (fino al massimo al livello 9) ogni volta che il cane abbaia entro 30 secondi dalla volta precedente. Se il cane non abbaia di nuovo entro 30 secondi, la correzione sarà reimpostata al livello più basso (livello 0).
 3. Nella modalità **Correzione selezionata dall'utente** (indicata da una luce blu, vedere la tabella delle modalità a titolo esemplificativo a pagina 7), l'utente predefinisce il livello di correzione (0-9) da utilizzare ogni volta che il cane abbaia.

Nota: Come dispositivo di sicurezza incorporato, se il cane abbaia 15 volte o più entro un periodo di 80 secondi, il NoBark 10R si spegnerà automaticamente per 3 minuti. Questo dispositivo di sicurezza è attivo in tutte e tre le modalità di funzionamento.

Importante:

- **NON** collegare un guinzaglio al NoBark 10R. Si può mettere un collare separato non metallico al collo del cane e attaccarvi un guinzaglio. *Nota: accertatevi che il collare extra non interferisca con i punti di contatto.*
 - Il cane può indossare un'imbracatura per collegare un guinzaglio e/o medagliette mentre indossa NoBark 10R.
 - Prima di giocare con il cane, rimuovere NoBark 10R. L'attività potrebbe far abbaiare il cane, inducendolo ad associare il gioco alla correzione.
 - Mai lasciare NoBark 10R indosso al cane per più di 12 ore consecutive.
 - Non consigliamo nessuno dei nostri prodotti su cani aggressivi. Si consiglia di contattare il veterinario locale o un addestratore professionale per capire se il vostro cane potrebbe essere aggressivo.
-

Definizioni principali

Interruttore modalità: Regola la modalità operativa e il livello di correzione che il cane riceve quando abbaia. Questo interruttore serve anche per accendere e spegnere NoBark 10R.

Sensore attivato dal suono: Rileva l'abbaiato del cane.

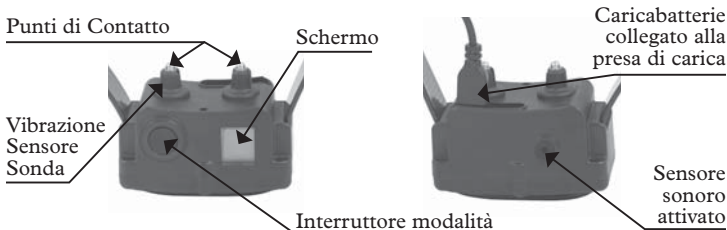
Punti di contatto: Forniscono la giusta correzione.

Sonda sensore vibrazione: Rileva le vibrazioni dell'abbaiato del cane.

Schermo: Visualizza l'attuale modalità di funzionamento in base al colore e all'indicatore numerico. Visualizza lo stato della batteria (carica, OK, bassa).

Presa di carica: Ricettacolo per il caricabatterie.

Caricabatterie: Si inserisce nella presa standard a muro per ricaricare il collare.



Caricare la batteria

Prima di utilizzare NoBark 10R per la prima volta, accertarsi che l'unità sia carica seguendo la procedura sotto descritta.

NoBark 10R contiene una confezione di batterie ricaricabili. Quando l'unità indica che la batteria è bassa (icona batteria sullo schermo indica 1 barra o meno e/o la luce lampeggia rossa 3 volte ogni 5 secondi) è ora di ricaricare l'unità.

La vita media della batteria è da 3 a 6 mesi, in base alla frequenza di abbai del cane. Tuttavia, a causa del maggiore utilizzo durante l'addestramento del cane, la prima carica della batteria potrebbe durare meno. Per preservare la vita della batteria, spegnere NoBark 10R quando non lo si utilizza.

Seguire questa procedura per caricare la batteria:

1. Togliere NoBark 10R dal cane.
2. Collegare il caricabatterie alla presa a muro mediante il cavo apposito.
3. Collegare l'altra estremità del caricabatterie alla presa di carica di NoBark 10R. La spia lampeggia in sequenza verde-blu-rossa per indicare che la carica è iniziata.
4. Durante la carica, tenere NoBark 10R in luogo aperto e ben ventilato. La spia lampeggia in rosso due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è in corso.
5. Quando la carica è completa, il caricabatterie si spegnerà automaticamente, per impedire il sovraccaricamento. La spia lampeggia in verde due volte ogni 10 secondi ad indicare che la carica è completa.
Nota: La batteria dovrebbe essere completamente carica in meno di 4 ore.
6. Scollegare il caricabatterie dalla presa di carica. La spia lampeggia in sequenza rosso-blu-verde ad indicare che l'unità non è più in carica.
7. Scollegare il caricabatterie.

Nota: Il NoBark 10R si spegnerà automaticamente quando viene collegato al caricabatterie. Pertanto, dopo la carica, accendere l'unità prima di utilizzarla.

Nota: Se le batterie sono molto scariche (ad es. se sono state usate per troppo tempo o se sono state inutilizzate a lungo) potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che l'unità inizi a segnalare che la carica è in corso. Se l'unità non indica che è in carica dopo 1 ora, si prega di contattare il Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international

Modalità di funzionamento

NoBark 10R ha tre modalità di funzionamento. Queste tre modalità sono indicate dalla combinazione di monitor e colori della spia. La seguente tabella riassume le tre modalità e come sono visualizzate.

Riepilogo delle modalità operative di NoBark 10R			
Modalità		Schermo	
1	Educare il temperamento		Spia verde
2	Correzione progressiva		Spia blu/verde
3	Correzione selezionata dall'utente		Spia blu/numero indica il livello attivo di correzione

Nota: Nella modalità selezionata dall'utente, iniziare sempre l'addestramento al livello minimo di correzione (livello 0). Osservare la reazione del cane, e, se necessario, passare al livello di correzione successivo.

Nota: Quando si cambia modalità operativa, il livello di correzione è automaticamente ripristinato al livello 0.

NoBark 10R è dotato di un singolo pulsante che consente di accendere e spegnere l'unità, visualizzare la corrente modalità di funzionamento e passare da una modalità ad un'altra. La tabella seguente descrive come eseguire le diverse funzioni.

Funzioni attivate con la pressione del pulsante		
Attività	Procedura da seguire	Indicazioni
Accendere il collare (on)	Premere e rilasciare il pulsante quando l'apparecchio è spento.	La spia lampeggia in verde per cinque volte e poi visualizza la modalità di funzionamento attuale, secondo quanto descritto nella pagina precedente.
Spegnere il collare (off)	Premere il pulsante fino a quando il monitor risulta vuoto e si accende la spia rossa. Quindi rilasciare il pulsante.*	La spia rossa lampeggia quattro volte e arresta il funzionamento.
Visualizza la modalità di funzionamento attuale	Premere il pulsante e rilasciarlo entro meno di 2 secondi.	L'unità visualizza l'attuale modalità di funzionamento, come descritto nella pagina precedente e lo stato di carica della batteria.

** Se si mantiene premuto il pulsante per più di 5 secondi, si inizierà a cambiare modalità (vedere pagina 9).*

Funzioni attivate con la pressione del pulsante - continua

Attività	Procedura da seguire	Indicazioni
Modificare la modalità di funzionamento attiva	1. Premere il pulsante per almeno 5 secondi. 2. Mantenerlo premuto per avanzare alla successiva modalità disponibile. 3. Quando viene visualizzata la modalità desiderata, lasciare il pulsante. 4. Una volta lasciato il pulsante dopo 5 secondi diventa effettiva la modalità selezionata. 5. Se il pulsante viene rilasciato troppo presto, premerlo nuovamente per altri 5 secondi.	- La modalità avanza e viene visualizzata secondo quanto descritto a pagina 7. - Ogni 2 secondi avanza la modalità e viene visualizzata. - La modalità selezionata viene visualizzata entro questo tempo. - Lo schermo lampeggia quattro volte e poi l'unità riprende il normale funzionamento nella nuova modalità.* - La modalità avanza e continua come descritto al punto 2.

**La spia lampeggia ogni cinque secondi ad indicare la modalità operativa in corso.*

Regolazione del collare NoBark 10R

Importante: la corretta regolazione e posizione di NoBark 10R è fondamentale per il suo efficace funzionamento. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane al di sotto del suo collo.

Per garantire una corretta regolazione, seguire la seguente procedura:

1. Assicuratevi che NoBark 10R sia spento (off).
2. Iniziate facendo stare il cane comodamente in posizione eretta.
3. Posizionare NoBark 10R nella parte superiore del collo del cane, vicino alle orecchie. Individuare con le dita i punti di contatto al di sotto del collo del cane.

Nota: a volte è necessario tagliare il pelo in corrispondenza dei punti di contatto per accertarsi che la superficie di contatto sia sufficiente.

4. Verificare che NoBark 10R sia regolato adeguatamente inserendo un dito tra l'estremità del punto di contatto e il collo del cane. L'unità risulta collocata correttamente se è aderente senza risultare stretta.
5. Far indossare al cane NoBark 10R per alcuni minuti e poi controllarlo nuovamente. Controllare nuovamente il cane man mano che prende dimestichezza con il dispositivo.



Importante: mai lasciare NoBark 10R indosso al cane per più di 12 ore consecutive.

Importante: per la comodità, sicurezza ed efficacia del prodotto, verificare quanto segue:

- Verificare la corretta regolazione per impedire un'eccessiva pressione inserendo un dito tra il punto di contatto e la pelle del cane.
- Esaminare quotidianamente il cane per individuare la presenza di segni di eritema o di sfregamento.
- In presenza di tali segni, interrompere l'utilizzo di NoBark 10R per alcuni giorni.
- Se la condizione persiste oltre le 48 ore, contattare un veterinario.
- Il collo del vostro cane e i punti di contatto devono essere lavati ogni settimana con un panno e sapone delicato, poi risciacuati accuratamente.

Una condizione definita necrosi da pressione, ossia una devitalizzazione della pelle dovuta a contatto eccessivo e prolungato con i punti di contatto, potrebbe verificarsi se non si segue la procedura sopra indicata.

Cosa aspettarsi durante l'utilizzo di NoBark 10R

Importante: non lasciare il cane da solo le prime volte che riceve una correzione.

Posizionare NoBark 10R correttamente sul cane e attendere che abbaia rimanendo nelle sue vicinanze. Molti cani capiranno rapidamente che NoBark 10R interferisce con la loro necessità di abbaiare e si rilasseranno, smettendo di abbaiare. Poiché la correzione potrebbe sorprendere o spaventare il cane ai primi utilizzi, alcuni cani potrebbero abbaiare di più alla correzione iniziale.

In rari casi, un cane potrebbe entrare in un circolo chiuso di abbaio-correzione-abbaio-correzione. Se ciò si verifica, rassicurare il cane con calma e con toni rassicuranti. Dopo che il cane sarà rilassato, comprenderà che se si calma, non riceverà altre correzioni. Fra i pochi cani che si comportano in questo modo, normalmente mostrano questa reazione solo la prima volta che indossano NoBark 10R.

Dovreste notare una riduzione nell'abbaio del vostro cane entro i primi giorni di utilizzo di NoBark 10R. A questo punto, è importante ricordare che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "sperimentano" la nuova esperienza e aumenteranno i tentativi di abbaio. Ciò normalmente si verifica durante la seconda settimana di utilizzo di NoBark 10R. Se questa evenienza si verifica, mantenetevi coerenti e non modificate l'utilizzo di NoBark 10R. Dovete far indossare NoBark 10R al cane in ogni situazione in cui vi attendete da lui un comportamento tranquillo. Se il cane non indossa NoBark 10R, potrebbe riprendere ad abbaiare e il suo processo di apprendimento potrebbe subire una battuta di arresto.

Manutenzione ordinaria

- Verificare eventuali irritazioni sul collo del cane (quotidianamente).
- Verificare la giusta posizione di NoBark 10R sul cane (quotidianamente).
- Verificare se la batteria deve essere ricaricata (settimanalmente).
- Pulire i punti di contatto e lavare il collo (settimanalmente).

Accessori

Per acquistare ulteriori accessori per SportDOG™ NoBark 10R, contattate il Centro assistenza o visitate il nostro sito web www.sportdog.com/international per individuare il rivenditore più vicino. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Componente	Numero del componente
Collare sostitutivo	RFA-162-1
Kit batterie sostitutivo	RFA-228

Domande Frequenti

Il cane smetterà completamente di abbaiare?	• NoBark 10R ferma efficacemente e in modo non dannoso per il cane l'abbaiato quando viene indossato. Deve essere indossato solo nei momenti in cui si desidera che il cane non abbaia.
L'abbaiato di un altro cane innesca NoBark 10R?	• No
NoBark 10R è sicuro e non dannoso per il cane?	• Sì. NoBark 10R è progettato per attirare l'attenzione del vostro cane, non per punirlo. Tuttavia, la correzione iniziale potrebbe sconcertare il cane.
NoBark 10R funzionerà per il mio cane?	• NoBark 10R è sicuro ed efficace per tutte le razze e taglie di cani, sebbene possa risultare troppo grande per essere indossato comodamente da cani al di sotto di 3,6 kg.
Posso lasciare sempre NoBark 10R al collo del mio cane?	• No. Mai lasciare NoBark 10R indosso al cane per più di 12 ore consecutive.
È possibile che il mio cane impari a non abbaiare solo quando indossa NoBark 10R?	• Sì. Questo obiettivo si raggiunge al meglio posizionando NoBark 10R al collo del cane solo in situazioni in cui non volete mai che abbaia, e non mettendoglielo mai in situazioni in cui trovate sia accettabile che abbaia.
Ho più di un cane, ma solo uno presenta problemi di abbaiato. Sarà motivo di problemi tra i cani se li tengo insieme?	• Non dovrebbe essere un problema, specialmente se seguite le procedure descritte nella presente guida.
Posso collegare un guinzaglio al NoBark 10R?	• No. Ciò potrebbe far sì che i punti di contatto siano tirati troppo verso il collo del cane. Attaccare il guinzaglio ad un collare separato, non metallico; accertarsi che il collare supplementare non preme sui punti di contatto.

Risoluzione di problemi

Il cane continua ad abbaiare (non risponde alla correzione).	• Stringere NoBark 10R e/o tagliare il pelo del cane laddove i punti di contatto toccano il collo, al fine di garantire un buon contatto. • Caricare NoBark 10R. • Se il cane continua a non rispondere, rivolgersi al Centro assistenza. Per ottenere l'elenco dei numeri di telefono del Centro assistenza, visitate il nostro sito web www.sportdog.com/international.
La spia luminosa di NoBark 10R non lampeggia.	• Accertarsi che l'unità NoBark 10R sia accesa. • Caricare NoBark 10R. • Se NoBark 10R continua a non indicare il corretto funzionamento, contattare il Centro assistenza clienti. Per ottenere l'elenco dei numeri di telefono del Centro assistenza, visitate il nostro sito web www.sportdog.com/international.

Assistenza

Se vi occorre assistenza, rivolgetevi al Centro assistenza per la risoluzione di problemi e, se necessario, per disporre un intervento di riparazione del prodotto (il servizio potrebbe richiedere pagamento). Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international. Inoltre, vi invitiamo a visitare il nostro sito web www.sportdog.com/international per ulteriori Domande frequenti e suggerimenti per la risoluzione di eventuali problemi.

Condizioni d'uso e limitazione di responsabilità

1. Condizioni d'Uso

Il Prodotto viene concesso solo dietro vostra accettazione dei termini e condizioni di utilizzo ivi riportate. L'utilizzo del Prodotto implica l'accettazione di tali termini, condizioni e avvertenze.

2. Utilizzo corretto

Questo Prodotto è progettato per essere utilizzato con cani da addestrare. Il carattere specifico del vostro cane potrebbe non funzionare con questo Prodotto. Si consiglia di non usare questo Prodotto se il cane pesa meno di 3,5 kg o se è aggressivo. Se non si è sicuri dell'adeguatezza del dispositivo per il vostro cane, consultare il veterinario, un istruttore qualificato o contattare il Centro assistenza. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Un utilizzo adeguato richiede la lettura dell'intero Manuale d'uso e di addestramento fornito con il prodotto e qualsiasi avvertenza specifica.

3. Utilizzo illegale o proibito

Il Prodotto è progettato per il solo utilizzo con cani. Questo dispositivo di addestramento per cani non è destinato a far del male, ferire o provocare. Se il Prodotto non è utilizzato secondo l'uso previsto si incorre nella violazione di disposizioni legislative emanate a livello nazionale o regionale.

4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems® Corporation non si ritiene responsabile degli eventuali danni diretti o indiretti, accidentali o consequenziali, causati dall'utilizzo improprio, o dall'incapacità di utilizzo del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e responsabilità derivanti dall'uso del Prodotto.

5. Modifica dei Termini e Condizioni

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare i termini e le condizioni secondo le quali è fornito il Prodotto.

Conformità

Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alle direttive europee Compatibilità Elettromagnetica, Bassa Tensione e R&TTE (Apparecchiature terminali per radio e telecomunicazioni). Prima di utilizzare questo dispositivo al di fuori degli Stati membri dell'UE, contattare l'autorità locale in materia di R&TTE. Modifiche o cambiamenti al dispositivo non autorizzati, non approvati dalla Radio Systems Corporation, violano la direttiva dell'UE R&TTE, potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo e potrebbero invalidare la garanzia.

Il Prodotto è conforme alle disposizioni delle direttive sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) e sulla bassa tensione (BT). La dichiarazione di conformità si trova su: http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alle regolamentazioni sulle interferenze radio del Dipartimento delle comunicazioni canadese (ICES-003). Il dispositivo è conforme ai requisiti sulla compatibilità elettromagnetica specificate dall'ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Smaltimento Batteria

Questo dispositivo funziona con una batteria NiMH (nicel-metallo idruro) da 70mAh. Sostituire solo con una batteria equivalente che riceverete chiamando il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Leggete le informazioni sotto riportate che illustrano come estrarre la batteria dal prodotto per destinarla alla raccolta differenziata.

Al termine del ciclo di vita del prodotto, utilizzare le istruzioni per rimuovere la batteria per lo smaltimento finale:

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta. *Nota: quando estraete la batteria esausta, tenere saldamente il connettore per evitare il danneggiamento dei cavi. Il cortocircuito dei cavi della batteria può causare incendio o esplosione.*

Nota: queste istruzioni non sono valide per le riparazioni o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria non specificatamente approvata da Radio Systems® Corporation può causare incendio o esplosione. Vi invitiamo a contattare il Centro assistenza clienti per non compromettere la validità della garanzia. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.



Importante avviso per il riciclaggio

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella rifiuti indifferenziati del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Vi takker dig for at vælge SportDOG Brand®. Når det bliver brugt korrekt hjælper dette produkt dig med at træne din hund effektivt og sikkert. For at sikre din tilfredshed så gennemgå venligst denne ejer-håndbog omhyggeligt. Hvis du har spørgsmål m.h.t. dette produkts drift så henvis venligst til denne håndbogs ofte stillede spørgsmål eller til fejlfinder afsnittet, kontakt vores kundecenter eller besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international.

Registrer venligst dit produkt indenfor 90 dage på www.sportdog.com/international. Ved at registrere kan du benytte produktets fulde garanti og skulle du nogensinde behøve at ringe til kundecenteret vil vi være i stand til at hjælpe dig hurtigere. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre. Ydermere, behøver du heller ikke at beholde din kvittering eftersom registrering er enslydende med køberbevis. Vigtigst er at SportDOG™ aldrig giver eller sælger dine kostbare oplysninger til nogen.

Indhold

Bestanddele	81
Således fungerer SportDOG™ NoBark 10R	81
Væsentlige definitioner	82
Opladning	83
Driftstilstande	84
Tilpasning af NoBark 10R	86
Hvad man skal forvente medens NoBark 10R bruges	87
Regelmæssig vedligeholdelse	88
Tilbehør	88
Ofte stillede spørgsmål	89
Fejlfinder	90
Service	90
Vilkår for brug og begrænsning af ansvar	90

Bestandsdele



Således fungerer SportDOG™ NoBark 10R

SportDOG NoBark 10R halsbåndet benytter flere egenskaber hvilke er designede til at forkorte træningsperioden og fremme god opførsel:

- Et patenteret følersystem forsyner den mest pålidelige goopdagelse opnåelig. Apparatet leverer kun en stillestående irttesættelse via kontaktpunkterne hvis det opfanger BÅDE vibration fra stemmebåndene OG fra gølyden.
- Tre forskellige driftstilstande giver dig mulighed for at vælge hvorledes irttesættelserne udføres:
 1. **Temperamentsindlæring driftstilstand**, som afventer patentret, (vist med grønt lys, se et eksempel på driftstilstandsdiagrammet på side 7) holder tal på det antal gange irttesættelser er brugt til at reducere plagegøen væsentligt (og i de fleste tilfælde helt bortskaffe den). Dette system giver 10 statiske irttesættelsesniveauer. Det begynder med en lav-niveau irttesættelse (niveau 0). Imidlertid, hvis overordentlig gøen fortsætter, forøges irttesættelsens intensitet med fortsat gøen indtil gøen ophører. Dette irttesættelsesniveau er så det nye begyndelsesniveau den næste gang hunden gør. Når hunden har lært at reducere gøen, bliver de første advarselsirttesættelser nedsat.
 2. **I tiltagende irttesættelsestilstand** (vist med blå/grønt lys, se et eksempel på driftstilstandsdiagrammet på side 7), begynder irttesættelsen på det svageste niveau og fremskridter til det næste niveau (maksimalt til det niende niveau) hver eneste gang din hund gør inden for 30 sekunder siden den forrige gøen. Hvis din hund ikke gør igen inden for 30 sekunder, bliver irttesættelsen nulstillet til det svageste niveau (niveau 0).
 3. **I bruger-udvalgt irttesættelsestilstanden** (vist med blå lys, se et eksempel på driftstilstandsdiagrammet på side 7), forudindstiller brugeren til det irttesættelsesniveau (0-9) der skal bruges hver gang hunden gør.

Obs.! Som en indbygget sikkerhedsegenskab, hvis din hund gør 15 eller flere gange i løbet af 80 sekunder, slår NoBark 10R automatisk fra i tre minutter. Denne sikkerhedsegenskab er aktiv i alle tre driftstilstande.

Vigtigt:

- Fastgør IKKE en line til NoBark 10R. Du kan give din hund et særskilt halsbånd som ikke er lavet af metal og fastgøre en line til det. *Obs.! Der skal sikres at det ekstra halsbånd ikke forstyrrer kontaktpunkterne.*
- Din hund må godt have en sele på hvortil en line og/eller navneskilt kan fastgøres medens den har NoBark 10R på.
- Du skal tage NoBark 10R af før du leger med din hund. Denne aktivitet kan føre til at din hund gør hvilket kan forårsage at den kommer til at forbinde legen med irettesættelsen.
- NoBark 10R må aldrig bruges mere end 12 timer i træk.
- Vi anbefaler ikke at vores produkter bruges til aggressive hunde. Vi anbefaler at du kontakter din lokale dyrlæge eller professionelle træner for at fastslå om din hund er aggressiv.

Væsentlige definitioner

Tilstandskontakt: Indstiller driftstilstanden og det irettesættelsesniveau som din hund får når den gør. Denne kontakt bruges også til at tænde og slukke for NoBark 10R.

Lydaktiveret føler: Opfanger din hunds gøen.

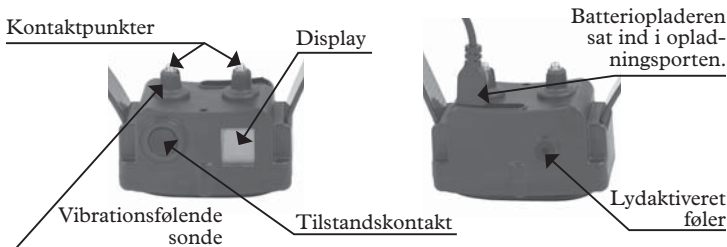
Kontaktpunkter: Udløser den sikre irettesættelse.

Vibrationsfølede sonde: Opfanger vibrationerne fra din hunds gøen.

Display: Viser den nuværende driftstilstand baseret på farven og den numeriske indikator. Viser batteriets tilstand (fyldt, o.k., svagt).

Opladningsport: Stikforbindelse til batteriopladeren.

Batterioplader: Sættes ind i en normal stikkontakt for at oplade halsbåndet.



Opladning

Før NoBark 10R bruges for den første gang, skal der sikres at apparatet bliver opladet ved at følge skridtene nedenfor.

NoBark 10R indeholder et genopladeligt batteri. Når apparatet viser at batteriet er svagt (batteriikonen på displayet viser 1 bar eller mindre og/eller lyset blinker rødt 3 gange hver 5'te sekund) er det tid til at genoplade apparatet.

En gennemsnitlig batterilevetid er 3 til 6 måneder afhængig af hvor ofte din hund gør. Imidlertid, p.g.a. den højere brug gennem din hunds træning er det muligt at din første batteriopladning ikke varer så længe. For at spare på batterilivet, skal NoBark 10R slukkes når det ikke er i brug.

Følg disse skridt for at lade batteriet:

1. Tag NoBark 10R af din hund.
2. Sæt batteriopladeren ind i en normal husholdningsstikkontakt ved brug af det passende tilpasningsstykke.
3. Sæt den anden ende af batteriopladeren ind i NoBark 10Rs opladningsport. Lyset blinker en grøn-blå-rød sekvens for at vise at opladning er begyndt.
4. Medens det lades skal NoBark 10R opbevares i et åbent, ventileret område. Lyset blinker rødt hver 10'ende sekund for at vise at ladning er aktiv.
5. Når opladning er fuldstændt, slukkes batteriopladeren automatisk, hvilket forebygger overordentlig opladning. Lyset blinker grønt hver 10'ende sekund for at vise at ladning er fuldstændt.
Obs.! Batteriet bør lades fuldstændigt på under 4 timer.
6. Fjern batteriopladeren fra opladningsporten. Lyset blinker rødt-blåt-grønt for at vise at apparatet ikke længere lader.
7. Træk batteriopladerens stik ud.

Obs.! NoBark 10R slukkes automatisk når batteriopladeren er tilsluttet. Man skal derfor, efterfølgende en opladning, tænde for apparatet igen før det sættes i brug.

Obs.! Hvis batteriet er meget svagt (f.eks. er det blevet brugt for længe eller er blevet opbevarret i længere tid) tager det muligvis lidt længere før apparatet viser at opladning er begyndt. Hvis apparatet ikke viser at det oplades efter én time skal du kontakte vores kundecenter så vi kan hjælpe dig. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Driftstilstande

NoBark 10R har tre driftstilstande. Disse tre driftstilstande vises ved brug af lysfarven og display kombinationen. Det efterfølgende skema opsummerer de tre driftstilstande og hvordan de vises.

NoBark 10R driftstilstande sammendrag			
Tilstand		Display	
1	Temperamentsindlæring		Grønt lys
2	Tiltagende irttesættelse		Blåt/Grønt lys
3	Brugerudvalgt irttesættelse		Blåt lys/nummer viser det aktive irttesættelsesniveau

Obs.! I brugerudvalgt driftstilstand skal træning altid begyndes på det laveste irttesættelsesniveau(niveau 0). Iagttag hvorledes din hund reagerer og hvis nødvendig fortsæt til det næste irttesættelsesniveau.

Obs.! Når driftstilstanden ændres gensættes irttesættelsesniveauet automatisk til 0.

NoBark 10R har en enkelt trykknape som lader dig tænde eller slukke for apparatet, vise den nuværende driftsmåde og ændre driftstilstanden. Det følgende skema beskriver hvordan de forskellige gerninger udføres.

Trykknap funktioner		
Gerning	Skridt der skal udføres	Indikation
Tænd halsbåndet	Tryk og udløs knappen medens apparatet er slukket.	Lyset blinker grønt fem gange og viser derefter den nuværende driftstilstand som beskrevet på den forrige side.
Sluk halsbåndsmottageren.	Tryk på knappen indtil displayet bliver blankt og det røde lys tændes. Udløs derefter knappen.*	Lyset blinker rødt fire gange og holder op med at arbejde.
Vis nuværende driftstilstand.	Tryk på knappen og hold den nede i mindre end 2 sekunder før du giver slip på den.	Apparatet viser den nuværende driftstilstand, som beskrevet på den forrige side, og batteriets tilstand.

** Hvis du fortsætter med at trykke knappen i mere end 5 sekunder begynder du at ændre tilstandene (henvis til side 9).*

Trykknop funktioner fortsat

Gerning	Skridt der skal udføres	Indikation
Skift den virksomme driftstilstand	1. Tryk på knappen og hold den nede i mindst 5 sekunder. 2. Hold knappen nede for at fortsætte til den næste mulige driftstilstand. 3. Når den ønskede tilstand ses udløses knappen. 4. Når knappen har været udløst i mere end 5 sekunder, begynder den nye driftstilstand. 5. Hvis knappen bliver udløst for tidligt, så tryk den bare igen indenfor 5 sekunder.	- Tilstand skrider frem og bliver vist som beskrevet på side 7. - Hver andet sekund skrider tilstanden frem og bliver vist. - Den valgte tilstand bliver vist på dette tidspunkt. - Displayet blinker fire gange og så genoptager apparatet normal drift i den nye driftstilstand.* - Tilstanden skrider frem og fortsætter som beskrevet på side 2.

**Lyset blinker hvert femte sekund for at vise den nuværende tilstand.*

Tilpasning af NoBark 10R

Vigtigt: Korrekt tilpasning og placering af din NoBark 10R er vigtigt for effektiv drift. Kontaktpunkterne skal have direkte kontakt med din hunds hud på undersiden af dens hals.

Følg venligst disse skridt for at garantere korrekt tilpasning:

1. Der skal sikres at NoBark 10R er slukket.
2. Begynd med at din hund står komfortabelt.
3. Placer NoBark 10R højt oppe på din hunds hals tæt ved ørene. Anbring kontaktpunkterne i midten på undersiden af din hunds hals, således at de rører dens hud.
Obs.! Det er sommetider nødvendigt at studse hårene omkring kontaktpunkterne for at sikre at kontakten er jævn.
4. Tjek NoBark 10Rs stramhed ved at stikke en finger mellem enden af et af kontaktpunkterne og din hunds hals. Tilpasningen bør være stram men ikke snæver.
5. Lad din hund have NoBark 10R på i nogle minutter før tilpasningen tjekkes igen. Tjek tilpasningen igen efterhånden som din hund bliver mere komfortabel med NoBark 10R.



Vigtigt: NoBark 10R må aldrig bruges mere end 12 timer i træk.

Vigtigt: Det følgende skal sikres for komfort, sikkerhed og effektivitet:

- Tjek tilpasningen for at forebygge overordentligt tryk ved at være istand til at indføje én finger mellem et kontaktpunkt og din hunds hud.
- Efterse din hund dagligt for tegn på udslæt eller sår.
- Afbryd brugen af NoBark 10R for nogle få dage hvis et udslæt eller sår ses.
- Hvis tilstanden varer længere end 48 timer skal du gå til dyrlægen.
- Din hunds hals og kontaktpunkterne skal vaskes ugentlig med en vaskeklud og mild håndsæbe, og så afskylles grundigt.

En tilstand som hedder tryknekrose, hvilken er en afkræftning af huden p.g.a. overordentlig og langvarig kontakt med kontaktpunkterne kan forekomme hvis de ovenanførte skridt ikke bliver fulgt.

Hvad man skal forvente medens NoBark 10R bruges

Vigtigt: Lad ikke din hund være alene de første få gange den bliver iredtesat.

Anbring NoBark 10R korrekt på din hund og vent i nærheden indtil den gør. De fleste hunde forstår hurtigt at NoBark 10R forstyrrer deres trang til at gå og slapper af og holder op med at gå. Fordi iredtesættelsen kan virke overraskende eller forbløffende i begyndelsen gør nogle hunde muligvis mere når iredtesættelsen starter.

En sjælden gang kan det ske at en hund falder ind i en gå-iredtesættelse-gå-iredtesættelses periode. Hvis dette sker, skal du berolige din hund med roligt, trøstende tonefald. Når din hund slapper af vil den forstå at hvis den bliver stille kommer der ikke flere iredtesættelser. Af de få hunde som har denne reaktion sker dette som regel kun den første gang de har NoBark 10R på.

Du skulle bemærke en reducere i din hunds gåen indenfor de første par dage efter den har NoBark 10R på. På dette tidspunkt er det vigtigt at huske at indlæringsprocessen stadig ikke er fuldendt. Hunde "afprøver" den nye indlæringsrutine og forøger deres forsøg på at gå. Dette sker sædvanligvis i den anden uge en hund har NoBark 10R på. Hvis dette sker skal du forblive konsekvent og ikke ændre din brug af NoBark 10R. Du skal give din hund NoBark 10R på i alle de situationer hvor du forventer at den forbliver stille. Hvis din hund ikke har NoBark 10R på kan den muligvis begynde at gå igen og dens indlæring vil lide et tilbageslag.

Regelmæssig vedligeholdelse

- Tjek din hunds hals imod irritation (dagligt).
- Tjek NoBark 10Rs tilpasning på hunden (dagligt).
- Tjek om batteriet behøver at blive opladt (ugentligt).
- Rengør kontaktpunkter og vask halsen (ugentligt).

Tilbehør

For at købe yderligere tilbehør til din SportDOG™ NoBark 10R kan du kontakte kundecenteret eller besøge vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at finde en lokal forhandler. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Komponent	Delnummer
Udskiftningshalsbånd	RFA-162-1
Udskiftningsbatterisæt	RFA-228

Ofte stillede spørgsmål

Holder min hund helt op med at gø?	• NoBark 10R standser gøen effektivt og humant medens det er på. Det bør være på gennem perioder hvor der er uønsket gøen.
Kan en anden hunds gøen få NoBark 10R til at begynde?	• Nej
Er NoBark 10R sikker og human?	• Ja. NoBark 10R er designet til at få din hunds opmærksomhed, ikke til at straffe den. Imidlertid er det muligt at den første irttesættelse overrasker din hund.
Dur NoBark 10R til min hund?	• NoBark 10R er sikker og effektiv til alle hunderacer og hundestørrelser selvom det muligvis er for stort til at være behageligt for hunde som vejer mindre end 3,6 kg.
Kan jeg lade min hund have NoBark 10R på hele tiden?	• Nej. NoBark 10R må aldrig bruges mere end 12 timer i træk.
Er det muligt for min hund at lære ikke at gø kun når den har NoBark 10R på?	• Ja. Dette opnåes bedst ved kun ved at give din hund NoBark 10R på i situationer hvor du aldrig vil have at den gør, og ved aldrig at give din hund NoBark 10R på i situationer hvor du finder gøen acceptabelt.
Jeg har flere end én hund men kun én hund med et gø problem. Giver det problemer mellem hundene hvis de opholder sig sammen?	• Det burde ikke være et problem, især ikke hvis du følger anvisningerne i denne håndbog.
Kan jeg fastgøre en line til NoBark10R?	• Nej. Dette kan resultere i at trække kontaktpunkterne for tæt imod din hunds hals. Fastgør en line til et særskilt halsbånd som ikke er lavet af metal og sikr dig at det ekstra halsbånd ikke lægger tryk på kontaktpunkterne.

Fejlfinding

Min hund bliver ved med at gå (reagerer ikke på irretesættelsen).	• Stram NoBark 10R og/eller studs din hunds hår der hvor kontaktpunkterne rører dens hals for at sikre at der er god kontakt med huden. • Oplad NoBark 10R. • Hvis din hund stadig ikke reagerer så kontakt venligst kundecentret. For at se en liste over vores kundecentres telefonnumre, besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international.
NoBark 10R lyset blinker ikke.	• Der skal sikres at NoBark 10R er tændt. • Oplad NoBark 10R. • Hvis NoBark 10R fortsat ikke viser ordentlig drift, så kontakt venligst kundecentret. For at se en liste over vores kundecentres telefonnumre, besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international.

Service

Hvis du behøver service så kontakt venligst kundecenteret for hjælp med fejlfinding og hvis nødvendigt for at arrangere en reparation af dit produkt (et servicegebyr kræves muligvis). Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre. Også, besøg venligst vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for flere ofte stillede spørgsmål og fejlfinder tips.

Vilkår for brug og begrænsning af ansvar

1. Vilkår for brug

Dette produkt bliver tilbudt til dig på betingelse af at du godkender uden begrænsning de vilkår, betingelser og bekendtgørelser som findes heri. Brug af dette produkt lader forstå at alle disse vilkår betingelser og bekendtgørelser er godkendte.

2. Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til brug med hunde hvor træning ønskes. Din hunds særlige temperament fungerer muligvis ikke med dette produkt. Vi anbefaler at du ikke bruger dette produkt hvis din hund vejer mindre end 8 pund eller hvis din hund er aggressiv. Hvis du ikke er sikker på om dette er passende til din hund, så rådfør venligst med din dyrlæge, autoriserede træner eller kontakt vores kundecenter. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Korrekt brug inkluderer gennemgang af hele drifts- og træningsmanualen som er forsynet med dit produkt og alle særlige advarsler.

www.sportdog.com/international

3. Ingen ulovlig eller forbudt brug

Dette produkt er kun beregnet til brug på hunde. Dette hundetræningsapparat tilsigter ikke at skade, såre eller provokere. Brug af dette produkt på en måde som ikke er tilsigtet kan medføre overtrædelse af statslige eller lokale love.

4. Begrænsning af ansvar

Under ingen omstændigheder skal Radio Systems® Corporation holdes ansvarlig for direkte, indirekte, strafbare, tilfældige, specielle eller følgende skader, eller skader som opstår p.g.a. eller sammenhængende med brugen eller misbrugen af dette produkt. Køberen påtager sig alle risikoer og ansvar ved brugen af dette produkt.

5. Modifikation af vilkår og betingelser

Radio Systems Corporation forbeholder sig retten til at forandre vilkårene, betingelserne og bekendtgørelserne under hvilke dette produkt bliver udbudt.

CE Reguleringer

Dette udstyr er blevet testet og er blevet fundet i overensstemmelse med relevante EU elektromagnetisk foreneligheds-, lavspændings- og R&TTE (Radio og telekommunikations terminal udstyr) direktiver. Før dette udstyr bruges udenfor EU landene, skal der tjekkes med de relevante lokale R&TTE autoriteter. Uautoriserede ændringer eller modifikationer til udstyret som ikke er godkendte af Radio Systems Corporation er i modstrid til EU R&TTE bestemmelser, kan gøre brugerens ret til at bruge apparatet og selve garantien ugyldig.

Dette produkt er i overensstemmelse med forudsætningerne i EMC og LV forskrifterne. Konformitetserklæringen kan findes på http://www.petsafeinternational.com/eu/eu_docs.htm

Dette B-klasse digitale apparat retter sig efter Kanadisk ICES-003.

Dette apparat retter sig efter de gældende EMC krav foreskrevet af ACMA (Australian Communications and Media Authority)



Bortskaffelse af batteriet

Dette apparat fungerer med et batteri af nikkel-metal hydrid (NiMH)-slagsen med 70mAHs kapacitet. Udskift kun med et tilsvarende batteri modtaget ved at ringe til kundecentret. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Særskilt indsamling af brugte batterier er krævet i mange områder; tjek reguleringerne i dit område før du kasserer brugte batterier. Se venligst vejledningen nedenfor mht. hvorledes batteriet fjernes fra apparatet så det kan bortskaffes særskilt.

Når apparatets levetid er ovre, skal denne vejledning mht. at fjerne batteriet bruges til den endelige bortskaffelse:

- Brug en skrutrækker med Phillips kærv, PH1, til at fjerne hylsterskruerne.
- Fjern hylsterets bagside eller låg.
- Tag det gamle batteri ud. *Obs.! Når det gamle batteri fjernes, skal man være forsigtig når man tager fast fat i forbindelsen således at ledningerne ikke skades. Kortslutning af batteriledningerne kan føre til brand eller eksplosion.*

Obs.! Disse vejledninger er ikke gyldige mht. til reparation eller batteriudskiftning. Udskiftning af batteriet med et batteri der ikke specifikt er godkendt af Radio Systems® Corporation kan føre til brand eller eksplosion. Kontakt venligst kundecentret for at undgå at gøre din garanti ugyldig. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.



Vigtigt Genbrugsråd

Respekter venligst dit eget lands elektrisk og elektronisk udstyrs affaldsregler. Dette apparat skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for dette apparat skal du ikke placere det i det normale affaldssystem. Returner det venligst til der hvor du købte det således at det kan blive anbragt i vores genbrugssystem. Hvis dette ikke er muligt så kontakt venligst kundecenteret for yderligere oplysninger. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Radio Systems Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932
1-865-777-5404

www.sportdog.com/international
400-959-31

Protected by Patent #5,927,233
and other patents pending

©2007, Radio Systems Corporation